BON DIA Aruba

Diasabra, 10 di Juli, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 76.09
↑ 0.65

Director di Lotto Endy Croes ta kibra silencio riba rapport di Ernst & Young

Rapport a enfoca solamente riba loke a paga ruman di Endy Croes pa construccion sin menciona otronan

Placa cu a uza pa subsidia cultura tambe tabata legal haci



Pag. 3

LOCAL

Ola Tropical a afecta nos isla y a haya bendicion di awa tempran mainta

Aruba a registra un cantidad di total di 10.8 milimeter na awacero 6 ora di tempo

Ta spera mas awacero den fin di siman

Pag. 2

LOCAL

Relacion di Jan van der Straten cu famia van der Sloot

No tabatin influencia riba investigacion caso Natalee Holloway

A/3

ARUBA COMPLETO PREPARANDO PA "DIADOMINGO ORANJE"





ORANJESTAD- No tin edad, no tin nacionalidad y no tin discusion, ya cu mayan lo ta un dia cu henter nos isla lo ta den e gara di e Leon Oranje, esta e seleccion di Hulanda cu ta hunga e gran final di Copa Mundial di Surafrica.

Di esnan mas chikito cu ainda no ta compronde kico ta pasando, te nan esnan di mas grandi, e sentimento "Rood-Wt-Blauw" ta mas grandi cu nunca.

For di algun dia caba preparacionnan ta tumando lugar y ta impresionante pa mira con henter un pueblo ta bibando e dianan emocionante aki, cu lo culmina mayan atardi ora cu Hulanda subi tereno contra di Spaña pa determina e Campeon Mundial di futbol. Un fiesta grandi, un fiesta di pueblo y un biaha mas ta keda demostra con deporte ta uni pueblo y nacionnan.

Ola Tropical a afecta nos isla y a haya bendicion di awa tempran mainta

Aruba a registra un cantidad di total di 10.8 milimeter na awacero 6 ora di tempo

Ta spera mas awacero den fin di siman

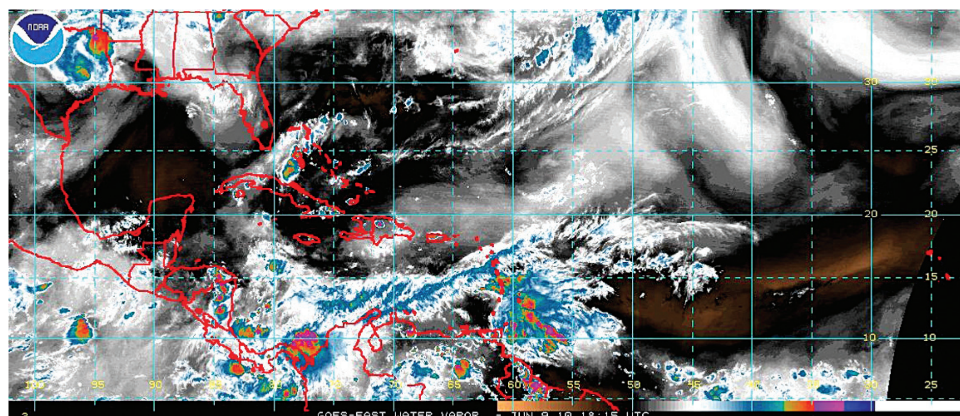
ORANJESTAD – Ayera mainta un biaha mas Aruba a haya un bendicion di awacero ora cu un palo di awacero a cai den oranan tempran di mainta, causando sigur un trafico congestiona, cu varios caminda inunda y e accidentenan usuario ora cu tempo ta asina. Di otro banda e bendicion sigur tabata pa e matanan cu a haya un alegria cu e tempo aki.

E matutino aki a tuma contacto cu servicio meteorologico ayera tardi pa haya un idea di e cantidad di awacero cu a cai y esaki tabata relativo. For di ayera mainta 8'or te cu 4'or di atardi, a midi un cantidad relativo di 10.8 millimeter di awa cu no ta poco pero tampoco un avalancha. Den termino di meteo, nan ta considera esaki relativo.

Tabatin un ola tropical cu nubianan cu basta awa yegando islanan ABC den oranan di mainta tempran y esaki tabata visiblemente grandi. Pero ya pa ora cu e nubianan a pasa Bonaire y yega den area di Corsow, ya e nubia tabata 'uitgeregent'. Como tal no a keda mucho mas pa Aruba. Sinembargo den oranan di ayera tardi, un otro palo di awa a cai na varios parti di Aruba y a keda cu un tempo poco scur pa resto di dia. Segun meteorologo na turno, sr. Wolff, a mustra cu por spera poco yobida di awa e weekend aki pero mirando cu ta trata di un 'wave', esaki sigur lo pasa lihe y pa diadomingo ta premira cu esaki lo ta tras di lomba.

Mientrastanto e pronostico di tempo pa e proximo 24 ora ta mustra cu shelo lo ta parcialmente nubla, de bes en cuando por bira hopi nubla cu algun awasero local cu un chens pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 33°C. y e minimo lo ta 26°C.

Solo ta sali 06:17 'or i ta baha 19:05 'or. Biento su forza lo ta modera for di un direccion generalmente oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga forsa 5 te 6(31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo). Situacion general ta mustra cu un ola tropical ta drentando e parti oost di Caribe. Esaki lo trece momentonan cu mas nubia lo pasa riba nos region for di cual lo cai algun awasero local riba cierto parti di islanan ABC durante proximo 24 ora .



Condicion di laman ta indica cu e lo ta modera cu olanan entre 1 y 2 meter. Mientras cu sistemanan tropical pendiente tabata depresion tropical number dos cu a subi tera i esaki ta e delaster informacion riba e sistema aki. Perspectiva te diadomingo mainta: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local.

Abogado di Riki Croes mr. Chris Lejuez relaciona cu caso Fundacion Lotto pa Deporte

Riki Croes ta para riba cu e no a haci nada malo y esun cu a haci malo mester sufri consecuencia

ORANJESTAD – Awor cu e raport di Ernst & Young ta cla riba e investigacion cu a haci na Fundacion Lotto pa Deporte, directiva di dicho fundacion a haci denuncia di malversacion na Ministerio Publico.

Ministerio Publico na su turno a instrui Landsrecherche pa cuminsa cu un investigacion cu lo mester produci e pruebanan pa despues Ministerio Publico evalua si tin motibo pa cuminsa un caso penal.

Manera Bon Dia Aruba a publica, redactor di casonan di Corte a papia cu mr. Wix, abogado di Hendrik Croes, kende a bisa cu e investigacion ta bon bini pasobra e berdad lo bay sali na cla cu su cliente no a haci nada malo.

NO A WORDO NOTIFICA DI INVESTIGACION

Redactor di casonan di Corte tambe a tuma contacto cu abogado mr. Chris Lejuez, kende a expresa su asombro cu ta den medio di comunicacion e ta haya sa cu Ministerio Publico a laga haci investigacion. E abogado ta haya cu lo tabata mas na su lugar, si Ministerio Publico a inform'e di esaki y no cu ta den prensa e ta bay haya sa.

NO A HACI NADA MALO

Manera ta conoci, e investigacion ta dirigi riba conclusion di Ernst & Young cu lo tabatin malversacion o sea cu tabatin proyectonan di mas cu 100 mil florin cu a wordo duna na companianan cu ta di ruman homber di Hendrik Croes. Redactor di casonan di Corte a puntra abogado mr. Chris Lejuez, kico e lo por bisa na e momentonan aki di e investigacionnan aki. Mr. Lejuez a duna di conoce cu el a papia cu su cliente anteriormente, tempo cu el a wordo poni riba non activo y su cliente ta para riba di no a haci nada malo. Mr. Chris Lejuez tambe ta yama e investigacion di Landsrecherche bon bini. El a bisa cu Riki Croes a expresa cu esun cu a haci malo lo mester para responsabel y sufri e consecuencianan. Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Lejuez pakico su cliente no a cuminsa un caso contra e non activo. Mr. Lejuez a splica cu door cu su cliente no tin nada di sconde, e no tabatin nada contra di wordo poni riba non activo. Mr. Lejuez a splica cu pone un persona riba non activo no ta wordo considera como un medida diciplinario. Hopi biaha ta pone un of mas persona riba non activo, ora kier haci investigacion. E ta considera non activo un medida di orden y no un medida diciplinario. For di e dos entrevistanan por conclui cu tanto Riki Croes como Hendrik Croes ta para riba cu nan no a haci nada malo.

Durante tratamento di e caso di Hendrik Croes pa kita e non activo, abogado mr. Ills a cuestiona e hecho cu ta parce cu ta un fishing expedition tin pa busca tur manera pa culpa su cliente Hendrik Croes pasobra e ta liga cu partido MEP.

Awor ta cuestion di warda mira kico ta bira resultado di e investigacion di Landsrecherche y despues kico Ministerio Publico ta dicidi.

Director di Lotto Endy Croes ta kibra silencio riba rapport di Ernst & Young

Rapport a enfoca solamente riba loke a paga ruman di Endy Croes pa construccion sin menciona otronan

Placa cu a uza pa subsidia cultura tambe tabata legal haci

ORANJESTAD – E rapport di Ernst & Young riba e investigacion di directornan di Lotto pa Deporte, tin un solo meta pa difama e directornan segun Endy Croes a declara ayera tardi. Kibrando su silencio, Croes ta mustra cu e la haya cu ta tempo pa reacciona contra tur e barbaridadnan cu e rapport aki ta publica y kier implica.

Debi na trabounan relaciona cu un torneo di softball, Croes no tabata disponibel prome pero cu awor ta kere cu mester reacciona. E ta cuminsa na reclama cu e rapport aki e mester a haye via internet manera tur hende, manera cu e la keda publica integralmente riba e website di e compania 24ora.com. Ora cu Croes a puntra su abogado si e la ricibi esaki, e contesta tabata negativo.

Un di e preguntanan cu a lanta den e rapport ta entre otro e donacion di lotto pa deporte na entre otro e fundacion di softball Royal Power di cual Croes mes ta presidente. E rapport ta papia di cu Croes mes tabata firma como presidente di e fundacion di softball pa Lotto sponsor nan un suma, mientras cu Croes como director di lotto mes tabata firma un aprobacion. Algo cu ta totalmente contra etica y conflicto di interes total.

Croes ta mustra cu no ta solamente Lotto tabata subsidia e team, sino tabatin mas compania cu tabata haci esaki. Lotto a haci esaki varios aña subsidiando un suma specifico. Pero e gastonan tabata sumanan grandi di por lo menos 30.000 florin cu e fundacion mester a haya di patrocinante nan cu a sa di carga e competencia internacional. “No ta Endy Croes sino tur e hungadornan bo ta perhudica” Croes ta sigui bisa.

Tambe Croes den su reaccion ta critica e hecho cu e rapport ta haci solamente mencion di trabounan di construccion cu su ruman homber Edmond bou di e nomber di ECRO a haci, siendo cu tin nombernan grandi manera Bohama y ALBO cu a ricibi miyones na placa pa efectua proyectonan grandi. E ta pidi despensa cu mester a menciona e nombernan pero mes momento ta gradici nan pa e bon trabou cu nan a haci. Tambe ta cuestiona cu no ta haci mencion di entre otro ruman di secretaria di conseho di minister Eman, esta Orlando Hoeverstz cu ta di profesion arkitecto, cu tambe a ricibi sumanan cuantioso pa tabata envolvi den diseño di varios di e proyectonan efectua pa Lotto pa Deporte.

Segun Croes, e difamacion ta dirigi specificamente na e dos directornan, orchestra pa un serie di medio comprometi. E hecho cu bou di e mandato di Endy Croes, lo a trece likides di e compania den problema, tampoco no ta cuadra. A haya sumanan cuantioso di propio gobierno unda cu hasta ministernan actual e tempo ei tabata den parlamento y a vota pro pa un suma di 17 miyon florin. Un fiansa cu a haya un gracia di 10 aña prome cu cuminsa paga e debe aki bek.

Croes ta mustra cu e ta kere cu minister Mike de Meza ta papia un cantidad di barbaridad sin cu esakinan tin rason. Ta mustra entre otro cu no por sponsor placa di lotto pa cultura pasobra esaki ta contra lei di lotto. Pero segun Croes no ta berdad. Tin un lei GT25 cu ta reglamenta sportbetten. Algo cu lotto no ta haci. Loke cu de Meza no a mira bon ta cu Lotto ta bende number di 4 cifra, manera zodiac catochi y mas. Di e benta aki semper a saca placa pa cultura. Como tal no ta nada contra di lei a haci aki segun Croes. Te aki Croes a declara su defensa publico pa asina desbarata e loke tur a Sali den medionan di comunicacion ultimo tempo.



Director di Lotto Endy Croes

Relacion di Jan van der Straten cu famia van der Sloot

No tabatin influencia riba investigacion caso Natalee Holloway

Investigacion di Landsrecherche a mustra



Ex comisario di Polis, sr. Jan van der Straten

ORANJESTAD – Algun tempo pasa, Procurador General mr. Pietersz den un reunion publico di Parlamento a informa Parlamento cu el a ordena un investigacion di Landsrecherche riba expresionnan cu ex comisario di Polis, sr. Jan van der Straten a haci den direccion di famia van der Sloot relaciona cu e investigacion riba desaparicion di Natalee Holloway.

Procurador General a cuminsa e investigacion aki a base di expresionnan di ex minister di Husticia, señor H.Croes. E investigacion cu Landsrecherche a haci tabata riba hechonan pa mira si tin base pa cuminsa cu un investigacion penal.

E investigacion aki a keda cla y vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na redactor di casonan di Corte cu Procurador General ta informa cu for di e investigacion ariba menciona, no a keda estableci cu e supuesto relacion di Van der Straten cu famia Van der Sloot a influencia negativamente e investigacion penal relaciona cu desaparicion di Natalee Holloway. Cu esaki Procurador General ta mustra cu no tin ningun motibo pa cuminsa un investigacion contra Van der Straten pasobra simplemente no tin nada.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Dir Fundacion CAS sr. Leo Yarzagaray

Gobierno tin den su man e autoridad pa obliga companianan di Utilidad pa tene cuenta cu e interes di e consumidor

ORANJESTAD – Ultimo tempo a mira con coriente ta bai na varios ocasion y esaki hopi biaha ta bin cu e kehonan cu aparatonan ta kima. E coriente ta subi baha di un forma drastico, cu consecuencia cu aparatonan ta kima, pero ningun compania kier asumi e responsabilidad di e situacion aki. Na prome luga Fundacion CAS ta contento di tende Parlamentario y Minister papia cu mester bin cambio. Na Hulanda atrabes di desaroyonan, a yega a base di e codigo civil y e ley di liberalizacion di energia y despues di comisionnan di conflicto, yega na un forma cu na Hulanda e consumidor su derecho e ta wordo miho aplica.

Na Aruba prome cu e codigo civil nobo a drenta na vigor, e ciudadano mester a bai corte y e no tabata tin mucho chens, pasobra e codigo civil no a conoce e clausula pa condicionnan general cu WEB y Elmar ta aplica. Despues di 2001 Fundacion CAS a gana Elmar y WEB na diferente ocasion cu e clausulanan cu nan ta aplica ta irasonablemente inconveniente y segun e codigo civil nan mester wordo anula.

E situacion na Aruba por keda drecha estilo di Hulanda. mester cambia e codigo civil y pone cu coriente tambe ta un asunto movil, mesun cos cu gas. Mester bin cu comisionnan di conflicto. Mester cambia e condicionnan general di Elmar, Web y otro companianan di utilidad, anto e ora pakico haci e solucion bira un problema. Na Aruba e companianan aki ta pertenece na Gobierno. mientras cu mester bai traha pa cambia e condicionnan general, cu lo por cambia e codigo civil, pa asina ki ora cu coriente bai y tin daño, e companianan ta mara por medio di contrato cu e cliente, pa cubri e compensacion pa e daño paso coriente a bai bin abruptamente.

Gobierno ta doño di e companianan, ta instrui e companianan entrante mañan esaki ta e maneho cu ta hiba. Percura pa ki ora cu tin daño ta cumpli cune. Percura pa den un periodo relativamente cortico e condicionnan general ta keda adapta na e codigo civil.



Tanto Elmar como WEB tin mas cu 8 aña ta bisa cu nan ta tratando cu nan abogadonan pa adapta nan condicionnan general. Pero e dia cu esaki ta keda cla no ta yegando y nan not a consulta cu fundacion CAS con e condicionnan general aki mester bira. Ta den man di gobierno pa instrui pa cambia e condicionnan general. Duna e directiva di e companianan un liña di maneho cu nan ester percura pa daño y perhuicio ki ora esei present ay duna mas atencion na asuntonan di consumidor.

Fundacion CAS ta contento cu ta tende for di bos di un parlamentario y Minister ta papia di e asunto aki. paso ta na tur dos nivel mester bin. Minister mester instrui e companianan y Parlamento mester traha na e leinan pa yega an comision di conflicto pa yega na forma pa regula e tarifanan y yega na otro instrumentonan.

Un di nan cu ta e lei di competencia, pero esei lo tuma na tempo. Tur e tempo cu ta traha pa pone e solucion manera cu e mester ta, gobieno tin den su man e autoridad pa obliga e companianan pa tene cuenta cu e interes di e consumidor.

Parlamentario sr. Juan David Yrausquin

Fraccion di AVP a pidi gobierno pa bin cu un reforma fiscal teniendo cuenta cu e cambionan na Antia

ORANJESTAD – E siman aki miembro di fraccion di AVP a pone enfasis riba e cambionan fiscal cu ta tumando luga na Antia. Ta trata di cambionan fiscal cu lo beneficia comerciantenan y tambe e pueblo di e respectivo paisnan. Parti cu ta importante pa menciona, ta cu Fraccion di AVP a mira tambe, cu tin cambionan estatal na Antia. Pronto ta bai bin paisnan nobo, Curacao, Sint Maarten, e BES eilanden na cu ta bira to di gemeente di parti di Hulanda. Fuera di e aspectonan estatal, loke ta bai afecta Aruba, ta cu ta bai bin cambio fiscal grandi na e paisnan aki. Siman pasa sr. Juan David Yrausquin a atende un conferencia cu un compania di accountant a duna tocante e cambionan fiscal aki y ta interesante kico ta bai pasa na e pais aki.

Fraccion di AVP a urgi gobierno pa bin cu un reforma fiscal profundo y den e reforma fiscal, tene cuenta cu e cambionan fiscal cu ta tumando luga na Antia. Si na Aruba no tuma paso of no haci nada, e por afecta e posicion competitivo di Aruba den region. Tambe e pro causa cu negoshinan ta bai establece na Curacao of paisnan BES y nan por bira mas atractivo pa inversionistanan y esei por tin consecuencia negativo pa pais Aruba. A pidi gobierno pa haci un re-evaluacion di e aspectonan fiscal di e pais aki. Esaki ta sumamente importante y ta algun aspecto pa menciona, ta cu na paisnan BES, ta cu a bin un decision cu ainda mester keda aproba den Tweede Kamer, ta pa no tin ningun impuesto di ganashi, ta bai bin un impuesto riba entrada cu ta maximo 30 porshento, mientras na Aruba e maximo tarifa ta 58 porshento. Tin tambe na pais Curacao, cu ta bai bin un reduccion di e tarifa di impuesto di ganashi cu ta bai bira 13 pa 15 porshento. Tambe einan e parti di impuesto riba entrada tambe ta bai ta mas abou. Pues ta bai tin varios cambio ta bai tuma luga na e paisnan aki cu mester tene cuenta cune. Fraccion di AVP tabata na haltura di esaki y durante presupuesto di minister di finanzas a pidi gobierno pa haci un evaluacion di loke ta trata e structura fiscal y haci un reforma fiscal profundo cu lo bai ta na bentaha di pais Aruba den futuro.

Hecho cu Hulanda a sigui te cu final di mundial di futbol tabata positivo

Comercialmente Aruba a sa di beneficia enormemente di e boost aki cu benta di television, alimento y bebida

Barnan a bai 'all out' y lo probecha te final diadomingo durante wega



ORANJESTAD – Fuera di por tin un ambiente sin fin te final di mundial comercialmente tambe a cumbini comercio pa e ekiponan favorito na Aruba esta Hulanda y Brazil keda mas largo posibel den e competencia y no wordo manda cas mucho lihe. Esaki pasobra e ambiente lo termina y esaki pa e ambiente tambe lo tabata funesto na Aruba. Pero no pa papia mes di e impacto economico cu esaki lo por tin riba nos isla.

For di un siman pasa por a nota cu ora cu Brazil a cai afo, esaki a impacta cierto lugarnan cu tabatin Brazil como favorito. Mayoria di nan ta sea lugarnan portugues of Spaño cu tabata considera Brazil como nan coneccion cu e mundial. Ora cu Brazil a cai afo, e lugarnan aki a medio stop di haci actividad rondona pa mundial, mientras otronan a dicidi di 'scohe' un otro ekipo Latino cu nan por a simpatisa cune.

E hecho cu Hulanda si a logra keda te final, sigur tabata tanto un boost pa e ambiente sigui na Aruba, si mira cuanto hende ta sosteniendo madre patria. Esaki a pone cu e ambiente sigur a keda grandemente y cu tur su beneficionan cu esaki por tin. Grandemente hopi hende a dicidi cu ta bolter pa Hulanda, mientras cu comercialmente esaki tabatin sigur su impacto.

Comercialmente e mundial aki a haci masha hopi pa Aruba y region. Specialmente establecimentonan electronico y esnan alimento y bebida. Mayoria di nan si, tabata pa e team hulandes unda cu e lugarnan hulandes conoci manera Plaza Café, The Paddock y otronan menos conoci Hulandes y cu toch a probecha di e ambiente, manera South Beach, Busters Café y otronan tambe a probecha.

Tur e lugarnan aki a capitalisa riba e fiebre di mundial y a tene eventonan special pa asina logra gara mas audiencia posibel.

Nan a haci esaki den formanan special di ofrece pa mira e weganan riba pantayanan grandi, cu dealnan special di bebida y snacks. Pero no ta solamente lugarnan hulandes a capitalisa riba esaki pero un sin fin di lugarnan cu no ta hulandes. Awor cu e mundial tin Hulanda como final, mayoria establecimento comercial manera barnan y restaurant, a transforma henter na lugar den un ambiente di final di mundial, los di cu Hulanda ta parti di esaki.

Como tal tin un sin fin di lugar unda cu lo por mira e evento aki desaroya den diferente forma. Uno cu tabata conoci for di comienso ta e hecho cu na Plaza Café, a opta pa te hasta tin banda musical for di den dia caba, unda cu den e caso aki e banda popular Tsunami lo toca un set prome y despues di e wega pa asina deleita tur hende y pone ambiente manera cu mester ta. Henter e banda tabata den ambiente di Hulanda caba un fin di siman caba.

Fuera di lugarnan cu ta bende bebida y cuminda, lugarnan electronico a sa di beneficia grandemente di e keintura di mundial unda cu nan a tene bentanan di locura specialmente riba ekiponan di television, radio y mucho mas, cu prijsnan y oferta super special.

E matutino aki a compronde cu masha hopi flat screen a wordo bendi, mientras cu hopi tambe a wordo regala como parti di rifa cu otro instancianan a haci, door di entre otro adivina scorenan di e weganan preliminar. A compronde cu un establecimento lo tin problema si en caso cu Hulanda gana, mirando cu a priminti cu nan lo regala na esnan cu a 'bet' un television flat screen na tur cu a haci e bet aki.

Hecho ta cu e ambiente tanto den restaurant, como bar, y tambe establecimentonan comercial sigur a probecha enormemente di e momentum di mundial unda cu nan a sa di saca placa aunke no ta conoci si cu exactitud, cuanto placa exactamente a keda genera y con e economia a boost for di e resultado di mundial di futbol. Ta spera cu den curso di otro siman, lo por haya un bista miho di e benta di ambos mercado aki na Aruba, danki na mundial di futbol 2014.

Finalmente, loke ta haci e proximo mundial tambe atractivo, ta e hecho cu su distancia y accesibilidad ta mucho mas facil cu e.o. Sur Africa of un pais mas leeuw. Yega Brazil ta basta facil for di Aruba y como tal hopi hende ya caba a cuminsa planea pa bishita e pais di samba aki 4 anja y a participa cu nan lo cuminsa spar for di awor caba pa ta presente aki 4 anja pa mira e weganan aki en persona. Aki ta trata di dos diferente grupo cu ta entre otro e fanaticada di tanto Brazil como Hulanda.

Despues di a traha 5 aña como Fiscal na Ministerio Publico

Mr. Kruimel ta regresa Hulanda y ta bay traha



Fiscal señora mr. D.E.Kruimel

ORANJESTAD – Fiscal señora mr. D.E.Kruimel dentro di poco ta bandona nos isla y ta bay traha na Ministerio Publico na Hulanda, caminda e ta bay ta encarga cu casonan di malversacion.

Mr. Kruimel, den su trayectoria di 5 aña trahando na Ministerio Publico na Aruba, a encabeza investigacionnan di malversacion grandi. Tambe e tabata encarga cu investigacionnan den casonan di droga y otro delitonan pero loke e tabata mas envolvi aden tabata e casonan di malversacion, caminda hunto cu Landsrecherche tabata haci e investigacionnan necesario. Un di e casonan tabata e falsificacion di rijbewijs caminda un cantidad di persona tabata envolvi. E caso cu por considera como e caso mas grandi tabata esun di malversacion di 10 miyon florin na Landslaboratorio. Redactor di casonan di Corte ainda ta corda con mr. Kruimel a presenta den Corte cu schemanan pa asina splica tanto Hues di Corte den Prome Instancia como Hof den Corte Superior, con henter e operacion tabata hinca den otro. Redactor di casonan di Corte tabatin e placer pa entrevista mr. Kruimel caminda a papia riba topiconan interesante. Den e articulo aki ta concentra riba su regresa pa Hulanda.

5 AÑA CU TRES PG

Mr. Kruimel a bisa cu e tabatin un periodo excepcional na Aruba. El a splica cu den su periodo aki na Aruba, el a traha cu tres Procurador General diferente y tambe tres Hefe Fiscal. Tur esaki tabatin su influencia riba e trabounan cu mr. Kruimel mester a desplega. El a bisa cu e tabatin momentonan sumamente agradable y tabatin momentonan menos agradabel. No tur ora e ambiente di trabou tabata agradabel y tampoco tur ora e tabata mesun facil pa traha.

GANA HOPI EXPERIENCIA

Mr. Kruimel a bisa cu den su periodo na Aruba, el a siña masha hopi cos cu sigur e lo hiba cun'e. E ta sumamente contento di su experiencia na Aruba. Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Kruimel si el a experiencia cosnan cu nunca el a yega di atende anteriormente. Mr. Kruimel a confirma cu el a hay'e confronta cu cosnan cu nunca prome e no a hay'e confronta cun'e. El a bisa cu door cu e organisacion di Ministerio Publico na Aruba ta asina chikito, e por a encabeza investigacionnan cu nunca e lo por a bay haci na Hulanda.

MAS ENVOLVI DEN INVESTIGACION

Mr. Kruimel a splica cu na Aruba, Polis kier pa Fiscal ta mas envolvi den un investigacion entre otro bay na e sitio di e incidente, etc., siendo cu na Hulanda e ta completamente diferente. Mr. Kruimel a mustra cu na Hulanda, Polis ta traha mucho mas separa. Ta solamente den casonan di razia nan ta bay. Den caso di hende morto, Fiscal no ta bay mes, siendo cu na Aruba si Fiscal ta bay pa asina fiha e maneho pa cu pruebanan na e sitio. Lo determina cual zona ta keda demarca pa e investigacion, etc.

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Kruimel si e no ta haya cu bayendo na incidentenan, esaki ta yuda un Fiscal mas den preparacion di e caso penal pasobra el a convivi e momentonan. Mr. Kruimel a confirma cu door di bay na e sitionan, esaki tin su funcion aunke cu no ta tur biaha esaki na necesario pa su trabou pero e por yuda den prepara e caso y tambe papia cu e victimanan.

TRABOU NA HULANDA

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Kruimel, ki funcion e ta bay ocupa ora e regresa Hulanda. Mr. Kruimel a splica cu e lo bay traha na un Ministerio Publico Funcional na Amsterdam cu ta encarga cu casonan di fraude. Door di su experiencia gana aki na Aruba, mr. Kruimel a scoge pa sigui riba e direccion aki y specialisa su mes. E ta haya hopi importante pa persigui hendenan cu ta comete fraude y malversacion intencional.

Mr. Kruimel a mustra cu no por ta asina cu esnan cu malversa no ta wordo persigui. E ta haya cu nan mester sinti pasobra deliberadamente nan a haci esey pa haya placa. El a splica cu no necesariamente e personanan mester wordo encarcela, pero si impone un multa pisa pa asina nan sinti financieramente.

Redactor di casonan di Corte ta gradici mr. Kruimel pa e entrevista y ta desee tur clase di exito den su funcion nobo na Hulanda.

Parlamentario sr Booshi Wever

Fraccion di MEP den Parlamento ta cuestiona cu Parlamento kier bulldoze 4 ley di presupuesto

ORANJESTAD - Gobierno di AVP a drenta den ansha grandi, pasobra ainda nan no por haya nan presupuestonan aproba. Ministernan ta biaha constantemente y nunca ta para na Aruba ni siquiera pa defende nan presupuesto. Awor nan a realisa cu nan no por sigi asina y nan tur a haya instruccion pa para na Aruba 1 siman so, e siman di 12 pa 16 di juli, pa asina tur tey pa defende nan presupuesto.
Parlamento naturalmente no por prepara pa tanto presupuesto pareu asina, y lo mester mustra su cara berdadero di stempel doos. Esey ta e unico forma cu bo por bulldoze y stempel tanto presupuesto den apenas 5 dia. Faltando asina respet pa e institucion mas halto den nos pais. Pa colmo, e falta di respet mas grandi ta di e presidente y su suplente mes cu ta laga gobierno trata Parlamento asina. Especialmente despues di e ultimo eror gravisimo di Juan David Yrausquin y su fraccion, di pasa un amienda incorrecto, a sabiendas cu e ta incorrecto, y cu a duna e pober minister di turismo hopi dolor di cabes.
Gobierno a manda instruccion pa Juan David Yrausquin keda keto. Aparentemente Parlamento awor mester regla un biahe pa manda Juan David Yrausquin Parlatino, pa asina e NO bolbe pega barco den Parlamento. Parlamentarionan di AVP a haya instruccion caba cu nan no mag di hiba palabra den e reunionnan di otro siman, pa asina nan no pega barco, ni duna nan Ministernan mucho trabou. Ademas, asina nan no tin nodo di prepara ni studia tur e documentonan tampoco, ya cu pa nan e reces a cuminsa caba.
Tin un Parlamentario hoben di partido berde supuestamente a bai Parlatino 3 siman pasa y no a ni bolbe ainda! Aparentemente e ta gosando riba un crucero. Wel, si Ministernan por, pakico un Parlamentario no por? E unico respet cu por wordo exigi pa Parlamento ta keda den man di e Parlamentario di DR y esnan di MEP, cu na nan turno lo bai hasi mas tanto pregunta cu ta posibel, pa asina pone e Ministernan para defende nan presupuesto y nan maneho, y purba toch di duna e debatenan den Parlamento un aspecto critico, y no manera e stempeldoos berde berde cu AVP kier dune.
Pues otro siman, fraccion di MEP ta pidi tur hende pa acudi na Parlamento, paso ta considera cu e miembronan di AVP lo bai haci un show den Parlamento y fraccion di MEP no kier pa pueblo perde e show, fraccion berde cu lo keda keto keto, y ministernan cu lo purba bulldoze nan presupuesto cueste loque cueste, y otro ministernan cu no tin nada di busca den Parlamento lo drenta sali pa daña ambiente. Mescos cu un casi di paloma, drenta, piek y sali."Biba democracia na Aruba! Biba funcionamento di stempeldoos den Parlamento di Aruba", asina e pensamento di e fraccion ta.



Parlamentario sr. Juan David Yrausquin

Tin hopi raport cu por usa pa dialoga riba dje den e dialogo social

Pa yuda trece cambio den nos pais

ORANJESTAD – Pa loke ta e situacion di SVB den nos pais, eiden tin dos raport cu mester tene cuenta cune y fraccion di AVP a pidi pa tene cuenta cune. Un di nan ta e raport cu keda traha pa dunadonan di trabou y sindicatonan mas o menos 5 aña pasa. Esaki ta trata e sistema di pension na Aruba. Ta propone un cantidad di paso pa percura pa e pension di nos ciudadanonan ta uno saludabel y duradero. entre otro ta propone eiden un pension obligatorio pa e resto di sectornan na Aruba.
No solamente cu tin un sistema di pension den gobierno, fuera di e pension di AOV tin un pension di gobierno tambe, pero a pidi pa den sector priva introduci un pension cu ta conta adicional pa e sector priva. Esaki ta un raport cu a keda traha pa e partnernan social y mester tene cuenta cu e tipo di raport nan aki.
E raport 2025 tambe, den e raport socio economico, ta un proceso participativo, unda gremionan, diferente organisacion y tur hende a duna na contribucion y nan tambe a skibi riba con ta salvaguardia AZV, SVB riba termino largo y a pidi gobierno tambe pa tene cuenta loke Aruba 2025 a bisa riba e temanan importante aki.
A pidi pa haci un re-evaluacion di e pakete di AZV. A constata cu den e reunion publico, den discusionnan cu pueblo, cu tin aspectonan di AZV cu mester keda evalua y sigur pa introduci den e pakete di AZV, inclui aspectonan cu ta haci un diferencia grandi den bida di hende un di nan cu a menciona ta e asunto di oido di muchanan chikito. Tin muchanan cu ta nace cu deficiencia di oido. Na Aruba tin e posibilidad cu e muchanan aki ta haci un operacion, ta pone un implante y ta haci cu e muchanan ta haya oido. Kisas no mesun cos cu normal, pero suficiente pa biba un bida normal. Esaki actualmente no ta inclui den e pakete di AZV. Ta bon pa re-evalua e pakete, pasobra e aspecto financiero di AZV ta dificil, pero pa percura pa hinca aspectonan cu ta haci diferencia grandi den bida di un persona y di otro banda wak kico ta hinca den AZV, cu porta no ta haci un diferencia grandi asina, pa e ora financia e parti cu ta haci un diferencia grandi.
E partinan aki tambe ta importante pa discuti y papia riba dje durante e dialogo social. Ta importante pa den e dialogo social, gobierno tene cuenta cu e aspectonan aki y tambe pa comunidad ta na haltura di e desaroyonan aki.

Durante su bishita relampago na Sur Africa diadomingo awor

Prome Minister Mike Eman lo invita ekipo di futbol hulandes pa pasa un siman na Aruba di vacacion

Prome Minister di Antiyas Elhage si a nenga e invitacion pa Sur Africa



ORANJESTAD – Premier Mike Eman durante su estadia cortico na Sur Africa lo presenta un invitacion oficial na e hungadornan di e oncena hulandes pa bin pasa un siman na Aruba.

Esaki a keda confirma na e matutino aki ayera door di e secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertz cu ta actualmente companjando e mandatario cu su bishita di trabou na Hulanda.

Un invitacion asina no ta straño, si corda cu na 1978 tambe ora cu Hulanda a sali sub campeon durante e Copa Mundial di Futbol na Argentina, henter e oncena a ricibi un invitacion pa pasa Corsow y a haci esaki tambe. Por a nota presencia e tempo ei di tur e astronan di e mundial ei, esta estelarnan manera Rob Ressenbrink, rumannan Willy y Rene van de Kerkhof y mucho mas cu tur a bishita Corsow durante nan transito for di Argentina pa Hulanda.

Esaki ta bin despues di hopi noticia tendencioso cu tabata indica cu Prome Minister Eman lo tabata biahando pa Sur Africa cu un delegacion grandi diasabra awor, riba invitacion di gobierno di Reino pa hunto bai wak e wega.

Hoevertz a sigura cu esei no ta e caso y cu ta Eman so ta baihando hunto cu Prome Minister demisionario Hulandes Jan Peter Balkenende pa Sur Africa. Esaki despues cu Hulanda a logra pasa pa e final di e mundial di futbol diamars ultimo.

Mesora a crea e impresion cu Eman lo ta biahando cu henter un delegacion, cu no a cai den bon tera, serca entre otro miembronan di oposicion.

E hecho cu Eman lo bai invita e team completo di hungador pa bin Aruba, no kier men cu nan lo acepta esaki sin mas. “Nos no sa si nan lo bin di berdad, pero por lo menos nos lo a purba y haci e intento” Hoevertz a sigura e matutino aki. Segun Eman a declara na prensa hulandes e siman aki riba su invitacion, e ta sinti cu e ta un momento unico pa confirma e sentido di Reino y pa fortifica esaki.

“Mi ta haye un honor pa por representa nos pais pa un evento asina grandi unda cu Oranje ta presenta su mes asina positivo na mundo” Eman a sigui bisa.

Segun Hoevertsz, e invitacion pa bai Sur Africa tabata uno sigur no planea y completamente di sorpresa. E otro miembronan di delegacion di Aruba cu tambe ta na Hulanda aworaki, esta minister Benny Sevinger y presidente di parlamento Paul Croes lo bolbe Aruba, y secretario di conseho di minister Nicole Hoeverstz ta yega Aruba bek awe tambe.

Interesante pa sa tambe cu mientras cu Eman a bisa cu dificilmente e por nenga e invitacion aki, Prome Minister Elhage di Antiyas cu tambe a ricibi mesun invitacion, si a nenga esaki.

E ta mustra cu e mester bai Corsow pa participa na entrega di lista politico, valido pa e eleccion na Corsow cu ta na Augustus proximo.

arubus

DV.266-10/db   Sabana Blanco, 9 juli 2010

Pa medio di esaki Gerencia di Arubus N.V. ta informa cu entrante dialuna 12 di juli 2010 por pasa regla e stamkaart pa aña escolar nobo 2010-2011.
Ta rekeri:
Un comprobante cu bo ta bayendo school ainda.
(E porta un rapport, recibo cu a paga schoolgeld, inschrijvingsformulier)
E stamkaart nobo lo costa Afl. 7.60 y No mester di trece un potret, esaki lo wordo haci na Arubus mes.
E schoolticket-bonboek ta costa Afl. 57.10 pa un (incl.BBO)
Ora di oficina na Sabana Blanco 67 ta for di 8am te cu 3:30 pm pa regla e stamkaart.
Ta pone tur persona concerni na altura cu tin dos cambio cu lo wordo introduci entrante 12 di juli 2010.
Ta pidi tur persona concerni pa tuma nota cu entrante dialuna 12 di juli 2010 por cumpra e schoolbonboek SOLAMENTE na oficina di Arubus na Sabana Blanco 67.
Pa cumpra e schoolbonboek MESTER PRESENTA cu e stamkaart valido pa e aña escolar 2010-2011
Ta pidi tur persona concerni pa tuma bon nota di esaki y pa regla e stamkaart na tempo.

BON DIA Aruba

Jos Mud a keda nombera Manager Interino na IMSAN

SAN NICOLAS- Raad van Toezicht di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) entrante 7 di juli 2010 a nombra Señor Jos Mud como Manager Interino. Awor cu expancion di Centro Medico ta casi cla, acorto plaso mester duna forma y contenido di e rol cu e Centro Medico moderno lo bai tin pa e comunidad Arubano.

Banda di e servicionan medico ya presente, manera doctor di cas, prome auxilio, doctor di wowo y Centro Diabetico,e Centro tin tur e facilidadnan pa crece y bira un Centro independiente perfecto pa trata patientnan.

Den cooperacion cu Hospitaal, especialistanan y otro dunadornan di cuido riba e isla, IMSAN lo por crece bira un Centro Medico destaca, mirando cu e ta bon accessible y cu su bon servicio por garantisa un acceso rapido pa e cuido medico necesario.

Tambe lo mira si den cooperacion cu Institutonan Medico di exterior destaca, IMSAN tambe lo por tin un rol regional.

E tarea di e Manager Interino ta consisti di crea un structura di organisacion, cu hunto cu un grupo di empleadonan hopi bon prepara lo uni na e function nobo di e centro.

Banda di esaki e realisacion di un administracion adecuado cu su automatisacion corespondiente lo ta un parti importante di su tarea.

Aunke un gran parti di e medionan financiero lo wordo haya di e cuido medico duna na e comunidad arubano, tambe lo wordo investiga, con leuw e cuido medico na extranjeronan lo por contrubui na cubri e gastonan di explotacion. Ademas e organisacion y servicio di Ambulance lo sigi wordo optimalisa.

Señor Mud a traha antes na Aruba, como Director Interino di AZV. E tin decenas di aña di experencia como director y manager na diferente Banconan Hulandes, companianan di seguro y institutonan di cuido.

Tambe na Alemania y Spaña entretanto e la realisa diferente projectonan.

Wowo Critico

Mehoracion ta rekeri tambe un bon limpiesa pa e bista bunita ta completo







Tin un cantidad di trabou andando pa mehora e caminda na Sasaki. Lamentablemente, a lo largo di e ruta tin algun area cu mester di un limpiesa tambe pa completa e imagen. No por ta asina cu ta permiti companianan keda montona sushi di construccion sin mas.

Pa colmo, cada biaha cu ta laga sushi acumula, e matanan den cercania tambe ta sufri. E bon noticia ta cu a kita dos auto bieu cu tabatin basta aña benta net pazuid di Pizza Hut, sinembargo, e caminda ey ta flankea pa resto di mata kibra cu un biaha mas, ta djis acumula sushi. Ta ora pa realisa cu ora cu haci un trabou, e mester ta completo, pasobra sino, e parti bunita simplemente ta bay perdi.







Clientenan ganador di Digicel a sali pa Sur Africa

Total di 39 cliente di 23 pais den Caribe a cuminsa biahe di 4 dia pa mira final di Copa Mundial di FIFA

Incluyendo 6 cliente for di Aruba, Boneiro y Corsou



ORANJESTAD- Siendo e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, den Antiyas, den Caribe, Centro America y hasta den Oceano Pacifico, Digicel ta e sponsor oficial den region pa transmicionnan di e Copa Mundial 2010 di FIFA. Ayera e compania di comunicacion mobil a despedi di un grupo di 39 felis cliente kendenan a biaha pa mira e final di Copa di Mundo en bibo na Sur Africa.

E biahe – cu ta inclui tur buelo y translado for di e pais di e ganador pa Sur Africa, acomodacion den un hotel luhoso, placa pa gasta, safari tour, material di e ekipo oficial y entrada pa e final – tin un balor total di 30 mil dollar pa persona.

Tur e ganadornan, incluyendo esnan for di Aruba, Boneiro y Corsou ta masha enthusiasma pa e biahe unico aki.

E ganadornan di Aruba ta Kendrick Croes y Jerrold Tromp, esnan di Boneiro ta Ivan Wilson y Helvig Thodé, mientras cu e ganadornan di Corsou ta Shanella Stella y Ruthline Martina. Nan tur a wordo compaña pa Wanda Broeksema, gerente di mercadeo y promocion di Digicel Dutch Caribbean.

E mes a expresa cu "Digicel ta un sponsor orguyoso di futbol den e region pa hopi aña, caminda a sponsor varios ekipo di futbol y torneo for di e liga di mas abou te na e nivel di mas halto. Awe, nos ta masha contento di por hiba 39 felis ganador fanaticonan di futbol riba un biahe di nan bida pa Sur Africa pa mira e evento di mas grandi di futbol na mundo."

E 39 ganadornan cu a sali ayera di biahe for di Jamaica y Barbados, a bini di 23 pais den henter Caribe. Vice Presidente di FIFA y Presidente di CONCACAF, Jack Warner, a bisa di e premio: "Den apenas algun aña, Digicel a bira un di e sponsornan mas grandi di futbol den Caribe y Centro America.

Ademas di sponsor federacionnan di futbol y liganan rond e region, Digicel ta instrumental den desaroyo di clinicanan di futbol cu entrenadornan internacional famoso pa futbolistanan aspirante hoben. Mi ta masha contento cu Digicel ta duna fanaticonan di futbol rond di e region e chens pa ta testigo di e arte di futbol cu ta tuma luga solamente un biaha cada cuater aña."

Digicel ta envolvi den diferente evento di futbol cu e meta pa apoya desaroyo di futbol den Caribe y Centro America den e ultimo seis añanan. Awendia, Digicel ta operando na 32 pais rond mundo y ta sponsor 17 Federacion Nacional di Futbol y Liganan, como tambe e Digicel Caribbean Cup y Copa de Naciones Digicel na Centro America.

Digicel tambe ta lidera e Digicel Kick Start Clinics den Caribe y Centro America, cu ta ofrece futbolistanan hoben e oportunidad pa entrena cu futbolistanan renombra manera e leyendanan di Liverpool, John Barnes y Ian Rush, como tambe e chens pa pasa un siman cu clubnan di Liga Premier di Inglatera manera Sunderland AFC y Manchester City.

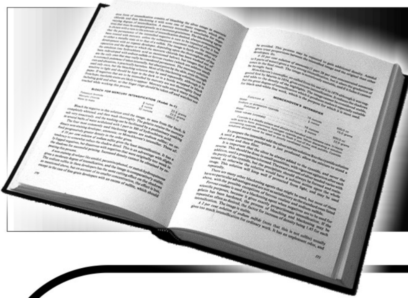
Extra ayudo financiero na e famianan cu ta hayando bijstand y cu tin yiu cu ta bay scol

ORANJESTAD- Gobierno di Aruba pa e aña escolar 2010/2011 atrobe lo duna un ayudo financiero extra na e mayornan cu te cu 31 di augustus 2010 tin derecho riba bijstand y cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bayendo scol. Esaki ta pa yuda cubri gasto manera paña, sapato, articulonan pa scol etc.. E areglo aki ta conta tanto pa alumnonan di Scol Preparatorio (“Kleuterschool”) como alumnonan cu ta bishita un scol regular durante dia (“volledig dagonderwijs”). Condicion ta cu e yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand.

Famianan cu ta hayando bijstand lo ricibi pa cada yiu cu ta bai scol Afl. 120,00 extra te na un maximo di Afl. 500,00 pa famia. E ayudo extra aki, cu ta di un solo biaha y lo wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand na luna di september 2009. E aña aki nos departamento lo bay yuda paga e contribucion di scol of un parti di esaki directamente na e scol mes of e directiva di e scol pa esun cu ta bay scol. Lo paga e contribucion pa scol te cu un maximo di Awg. 120,00 pa persona un solo biaha directamente na e scol. Mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa mester busca e formulario na e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 17-08-2010. Riba e formulario ey, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma. Ultimo dia pa entrega e formulario lo bay ta dia 31 di augustus 2010 y lo no bai tin excepcion. Den caso cu bo trece e formulario despues di e ultimo fecha ya menciona lo debolbe bo persona e formulario aki bek. Cobrador di bijstand por entrega e declaracionnan di scol unicamente na e siguiente lugarnan. N.B. : Por fabor bin tambe cu e CARNET di cobra bijstand.

SAN NICOLAS: for di dia 17 di augustus te cu dia 30 di augustus 2010,
di 8’or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4’or pm na oficina di Departamento di Asunto Social situa na caya Dick Cooper 11, ex-edificio di DIMAS. Nota cu no por entrega e formulario dia 31 di augustus 2010 na San Nicolas.
ORANJESTAD : for di 17 di augustus te cu 31 di augustus 2010,
di 8’or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4’or pm na nos oficina principal di Departamento di Asunto Social, situa na Lagoenweg 11, piso abou.

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



COMPANASHI

Cronica di recuerdonan scondi

Tur esaki el a siña di su mayornan cu atrobe a siña esaki for di Indjannan cu temponan atras tabata biba den e region aki.Pues esaki a bini di generacion pa generacion. E no tabata un hende cu tabata papia hopi. E no por a conta algo cu hopi palabra. E tabata masha hopi taciturno. Te asta por bisa di mas!

Cerca dje Diahuebs y Diabierna Santo tabata hopi interesante. Bon, pa e sorto di hendenan aki henter Semana Santa tin un importancia enorme. Y den nan manera di actua nan ta haci uso di esaki.Nan ta di opinion cu e siman aki tin podernan otro cu un siman normal.

Segun e e dianan aki tabatin forsanan grandi mes. Nan ta otro cu e otronan.Y mester sa haci uso di esaki. Nan no tabata mescos cu e otro dianan. Nan tabatin forsanan straño, cu tabata dificil pa splica. Segun e e dianan aki naturalesa tabata otro. Y p'esei e tabata mustra bo hopi cos e dianan ei.

Cosnan cu normalmente bo no por a ripara. Un di nan tabata cu e tabata coi blanco di webo tira den un glas di awa y ta laga esaki para for di Diahuebs Santo merdia te cu su otro dia. E blanco di webo ta forma figuranan den e awa y dor di e figuranan aki e tabata pronostica futuro.

Esaki e tabata haci cu hopi dedicacion. Den e glas bo tabata mira diferente figura cu a forma cu e blanco di webo, anto e tabata duna su splicacion hopi interesante dor de su manera di conta nos loke cu e tabata mira den e glas. E tabata mira hopi mas cos di loke nos tabata mira.

E ora e tabata papia cu un stem masha misterioso mes. Uno completamente otro cu esun di custumber. Y esei tabata pone nos kere mas lihe.
E tabata mustra nos cu si Diabierna Santo nos bai busca den mondi takinan for di cua bo por a saca un clasa di kiniki anto bo por usa esaki como amulet. Y esei nos tabata haci tambe.

Despues di tende su pronosticonan for di e figuranan cu e blanco di webo den awa, nos tabata sali bai den mondi bai busca e bolitanan cu por a haya den e taki di varios mata. Pues algo hopi interesante.

Diabierna Santo pa 12 or di merdia bo tabata topa masha hopi mucha ta busca e bolitanan ei. Esei tabata un di e poco cosnan cu nos tabata haci e dia ei. Y tur esaki nos tabata debe na e shon bieu cu tabata biba banda di e riu Manzanares.

Su nomber mes tabata Veneranda.Y nos tabata kere cu e no tabatin fam. Tur hende tabata papia di Veneranda. Ni mas, ni menos.

Y despues di añanan e Veneranda aki a sirbi mi como ehempel pa mi a skirbi e cuenta Kudawecha for di e buki Cuentanan Rubiano. E tabata tambe ehempel pa e rol di Kudawecha den e obra teatral Macuarima. Y e figura den e obra teatral Macuarima. Asina hopi el a haci impresion riba mi cu pa añanan mi a keda cord'e. Mescos cu tabata e caso cu don Paco.

Den nos bida nos ta keda confronta cu hendenan tipico. Hendenan pintoresco!
Nan ta laga semper impresionnan den nos. Tin biaha esakinan por ta bon, otro biaha menos bon. Ma nan ta keda graba den nos pa semper. Kico cu nos haci nos no por kita nan for di nos memoria. Scondi nan ta sigui compaña nos. Un di e hendenan aki tabata Veneranda.

Ma aki na Companashi tambe tabatin varios. Ya mi a menta Chilano y Nanito, ma mas despues lo mi conta boso di e otronan. Un di nan tabata Buchi Calo. Buchi pa respet!
Un figura interesante. Di dje nos no tabata sa mucho cos. Y tog e tabata un figura cu nos no por lubida. Un figura pintoresco cu a nifica hopi den nos hubentud. Y p'esei el a keda den nos memoria. Scondi ma sin embargo presente.

Semper e tabata keto... ocupa cu su mes. Y hopi biaha nos a pensa: Bon, ta den kico e ta ocupa su mes ora e ta asina keto? Pregunta pa cua nunca nos a haya contesta. Ya for di nos hubentud nos ta hib'e graba den nos recuerdo. Un figura hopi enigmatico tambe.

Ningun di e muchanan tabata sa di unda el a bin... ni unda lo e bai. Esaki mes tabata hacie straño. Hopi straño mes. Ningun hende no tabata sa su nomber oficial. Ma ki ta un nomber? Pa nos esei no tabata importante. Nos tur tabata conoce como Buchi Calo. Y esei tabata basta. Esei tabata conta pa nos. Pa hendenan grandi tambe e tabata Buchi Calo.

E tabata un homber basta halto, colo scur y su cabeinan a cuminsa bira blanco. Esaki mes tabata infundi respet den nos. Ora e papia duro, loke e tabata sa haci masha poco, su stem tabata sali manera for di un graf. Miho bisa for di ultra-tumba. For di otro bida. Asina pisa! Asina ceremonioso! Cu un calmo sin igual. E no tabatin ningun sorto di pura.

E tabata manera e hendenan cu riba un dia nan ta aparece den un sociedad y nan no ta bai asina asina. Nan t'ei pa keda! Y hopi biaha nan ta enrikese e luga di cua nan ta bin forma parti. Ningun hende sa di unda nan a bin, ni tampoco unda nan ta bai. Ma nan t'ei. Anto con? Manera un clabo.

E tabata un figura marcante den cercania di Companashi Mas tanto den cercania di e santananan. Esaki sigur pa e muchanan. Ora cu nan no tabatin mucho co'i haci nan tabata sa bai cerca dje.No hopi, pasobra Buchi Calo tabata duna bo impresion cu e no tabata gusta mucho pa tin nos den su cercania, ma ora nos bai cerca dje e tabata keda tog contento.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamEnto pa awe ta uno di C. Buddingh.
Buddingh tabata un escritor Hulandes.
El a yega di bisa:

TUR HENDE TA SUPERSTICIOSO, PASOBRA NAN TA KERE DEN NAN MES.

Un pensamento un tiki straño,
Ma e ta berdad tambe.
Supersticion ta ora nos ta kere den tur sorto di cos.
Anto un hende cu ta kere den dje di m as ta supersticioso.
Esei no ta nada malo.
Si nos no kere den nos mes, nos no por progresa.

TUR HENDE TA SUPERSTICIOSO. PASOBRA NAN TA KERE DEN NAN MES.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Eskinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

CAMPANA A GULI LENGA.

E ta nifica:

E NO POR BISA NADA MAS

Ban usa mas expresion den nos idioma.

CONSTRUCCIONNAN INTERESANTE

CONSTRUCCIONNAN INTERESANTE
Den tur idioma tin construccionnan interesante.
Palabranan ta haya otro nificacion.
Esaki mes ta haci e idioma mas rico.

Ata un di nan aki.

FO'I SLA

Loke kier men

STRANO… RARO

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta.

NAN A HAYA CONFRONTA CU UN CASO INTERESANTE.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di e palabra haya.
Nos no ta bisa HAYA CONFRONTA, ma KEDA CONFRONTA.
Nos por bisa tambe HAYA NAN..

E FRASE CORECTO LO MESTER A BIRA:

NAN A KEDA CONFRONTA CU UN CASO INTERESANTE.
NAN A HAYA NAN CONFRONTA CU UN CASO INTERESANTE.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

CONOCE MIHO NOS CARIBE

Siman pasa nos a conta boso con e indjannan tabata.
Nan a biba hopi siglo pasa den e region aki.
Esaki, mescos cu den henter Sur America, tabata nan teritorio.
Nan tabata hiba un bida hopi primitivo.
Nan tabata forma parti di naturalesa.
Un naturalesa cu e temponan ei tabata birgen.
Riba un dia nan ta haya bishita di Spaňonan.
Nos ta tende cu descubrimento di America tabata na 1492.
Dor di Cristobal Colon.
Colon como otro capitan Europeo tabata buscando rutanan nobo pa bai Asia.
Aya banda nan tabata bai busca specerijen e temponan ei.
Colon ta busca placa cerca diferente rei nna Europa.
Ma ningun kier coopera cu ne.
Por fin e ta bin haya cerca e reinan Spaño Ferdinand y Isabel di Castilla.
E aña ei Spaña ta yen di hubilo pasobra nan a core cu e Moronan.
E ta prepara tres barco: La Pinta, La Niña y La Santa Maria.
Y ta sali for di Puerto di Palos pa e gran aventura di descubrimento.
Tin indicacion cu e no ta e prome Europeo o Asiatico cu a yega e continente aki.
Ma loke si ta berdad ta cu Spaňonan ta e prome cu a colonisa e luganan aki.
Y prueba di esei ta cu nos ta mira hopi caminda nan influencia.
Idioma, religion, como tambe varios custumber.
Historia di e lugarnan aki ta cuminsa segun bukinan ora cu dia 12 di October di 1492 Rodrigo de Triana ta grita e marduga ei e famoso palabranan: Tierra! Tierra!

Te otro siman.

BON DIA Aruba

Debi cu ta sacando buelonan mas laat pa motibo di trafico extra di avion

Grupo grandi di turista diadomingo lo tin cu mira final di mundial wega na aeropuerto

Nan mester ta na airport for di merdia mientras buelo ta Sali atardi laat

ORANJESTAD – Un grupo grandi di pasahero hulandes lo haya nan mes diadomingo awor ta mira e final di mundial di futbol na aeropuerto. Esaki debi cu nan tin cu wordo hiba hopi mas tempran cu normal, mientras cu e buelonan mes ta mucho mas laat. Esaki ta loke cu entre otro

E mundial di futbol lo afecta Aruba su espacio aereo diadomingo tambe y esaki lo tin su efecto sigur.

E matutino aki a compronde cu debi cu tin extra buelo cu Hulanda lo ta sacando pa Sur Africa, e trafico lo ta hopi pega. Como tal nan ta sacando buelonan di Aruba mas laat, pa asina e no pega cu e trafico na Hulanda.

Esaki por lo menos ta e version cu e companianan di Hulanda a duna e hotelnan cu tin guest nan cu ta kedando na e respectivo hotelnan.

E delay cu tin aworaki ta di basta ora, unda cu ta papia di retraso te cu 6'or di atardi. Y e problema ta cu mester transporta e turistanan for di 1'or y mei caba, debi cu esaki ta evita liñanan largo na aeropuerto. Tambe kier evita cu debi na e futbol, lo tin trafico riba caya cu por stroba e paseo pa aeropuerto.

E lamentable ta cu e centenares di turistanan aki lo no por mira e wega, y unda cu a sugeri pa tin facilidad pa e turistanan por mira e wega na aeropuerto, sea via un television regular of flat screen pa diadomingo. Asina, por lo menos nan no ta perde nada di esaki.



Macuto di Compras

Ministerio di Asuntonan Economico

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 7 y 8 di juli 2010. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	88 Food Mart Sta. cruz BBO incl.	Bo Chang Wing O'Stad BBO incl.	Hao Ling Savaneta BBO incl.	Hong Kong San Nic. BBO incl.	Lee Feng O'Stad	Ling & Sons O'Stad BBO incl.	Morning Paradera BBO incl.	New Tarabana O'Stad BBO incl.	Rei Hing Food Center P. Chikito BBO incl.	Ying Ping T. Leendert BBO incl.
Tomaten - plum	p/kilo	6,95	5,99	-	5,95	5,95	5,95	5,45	6,75	6,95	6,25
Lechuga - Iceberg	p/kilo	-	2,75/st	-	4,95	4,95	3,25/st	-	2,75/st	-	2,75/st
Lechuga- Romaine	p/kilo	-	4,50	-	5,75	5,95	5,95	-	-	-	-
Promenton -berde	p/kilo	8,95	7,95	6,50	5,95	6,95	5,95	5,75	-	6,95	6,99
Wortel in zakje	1 lb.	1,95	-	1,80	1,65	1,75	1,95	1,50	-	1,58	1,95
Kool blanco	p/kilo	3,75	2,75	-	-	4,95	1,95	-	3,85	-	3,25
Pampuna	p/kilo	2,95	2,90	-	2,50	2,95	2,95	2,25	-	-	2,75
Honing- Tropic bee	8 oz.	6,30	6,20	6,20	6,00	6,45	-	-	6,75	6,05	-
Gelatine - Jello 3 oz.	3 oz.	1,60	1,55	1,55	1,45	1,59	1,45	1,55	1,58	1,45	1,50
Hariña, all purpose- Gold medal	5 lb.	8,85	-	8,60	8,35	8,99	8,93	8,50	-	8,34	-
Vanilla wit extract- Tip top	3,15 oz.	-	3,15	-	-	3,25	3,10	-	2,32	-	3,10
Sweetener- Splenda,	50 packets	6,45	-	6,15	5,75	5,95	6,05	6,30	6,28	5,55	6,35
Paneermeel- Harry	300 gr.	-	2,97	-	-	2,99	-	-	-	-	2,85
Baking Powder- Davis	10 oz.	6,75	6,65	5,75	5,60	-	6,60	6,15	-	4,90	6,70
Baking powder- Clabber girl	8 oz.	3,65	3,50	3,45	-	3,39	3,95	3,50	4,75	5,99	3,25
Allesbinder maizena- Koopmans	400 gr.	-	3,10	-	-	-	2,50	-	3,25	-	2,80
Prunes with pits medium - Del monte	16 oz.	5,85	6,75	-	5,55	5,69	6,20	6,15	6,18	6,28	-
Gatorade	20 oz.	2,15	1,99	2,10	1,99	1,99	2,19	2,05	2,25	1,98	2,05
Water - Vitamin Water	20 oz.	2,65	2,60	2,65	2,50	2,59	2,53	2,60	2,75	2,85	-
Malta- Vita malt	330 ml.	1,99	1,99	1,90	1,65	1,89	1,97	2,05	1,95	1,80	1,99
Malta- Maltin polar	355 ml.	1,45	1,15	1,50	1,38	1,39	1,50	-	1,35	1,10	1,00
Mix for iced tea- Nestea	22,5 oz.	9,05	8,95	8,75	8,70	8,99	8,82	8,95	8,98	8,75	8,69
Instant mix- Tang	18 oz.	7,35	6,75	7,70	6,15	6,29	6,73	6,35	6,95	6,23	7,20
Energy drink- Red bull	20 oz.	3,28	3,25	3,00	2,95	2,95	2,95	3,25	3,00	2,88	3,25
Coca Cola- Soft drink	2 liter	4,65	4,95	5,00	4,50	4,50	4,23	4,50	4,50	4,65	4,75

Mientras Minister Benny Sevinger a biaha pa Sur Africa

El a duna ordo pa na un forma inhumano kita casitanan di vacacion di nos hendenan humilde

Segun Mervin Wyatt-Ras di MEP

ORANJESTAD- Drs. Mervin Wyatt-Ras ta considera lamentable cu gobierno di Aruba, en especial minister Benny Sevinger, durante su viahe pa Sur Africa, di cual e no a notifica Parlamento, pa goza un par di dia di vacacion y asina mira su futbol mundial, a duna ordo pa su departamento kita casitanan di vacacion di nos hendenan humilde.

Minister Sevinger mester para keto un rato y pensa ki dolor e causa e hendenan aki. Un cantidad di mayornan cu no tin e espacio financiero economico pa viaha cu nan famia ta keda aki na Aruba pasa vakantie cu nan yiunan y henter famia uzando e castinanan aki cu pa anjanan nan a ser construi.

Siguramente tin di e castitanan aki kizas no ta cumpli cu reglamentacion y no ta den bon condicion. Sinembargo gobierno mester defini su maneho bon kla pa loke ta trata ilegalidad. Di un banda ta desaproba e casitanan aki cu tey pa anjanan largo y di otro banda ke haci tur hende cu ta illegal pa bira legal.

Pues e maneho pa loke ta trata ilegalidad no ta consecuente. E momento, net promer cu vakantie, ni e forma just bai y desaloha e lugar no ta adecuado.

Segun Wyatt-Ras mester tin cu maneho cu ta conta pa un y tur y mester por sinta na mesa pa discuti cu esnan cu a construi e casitanan pa skucha nan banda di medailla y yega na un acuerdo. No ta husto cu awor cu nos famianan no tin mucho placa den nan cartera ta bin kita e unico posibilidad pa mayornan pa pasa un par di dia ameno cu nan famia den e casitanan. Wyatt- Ras ta mira algo semehante a sosode cu shelter.

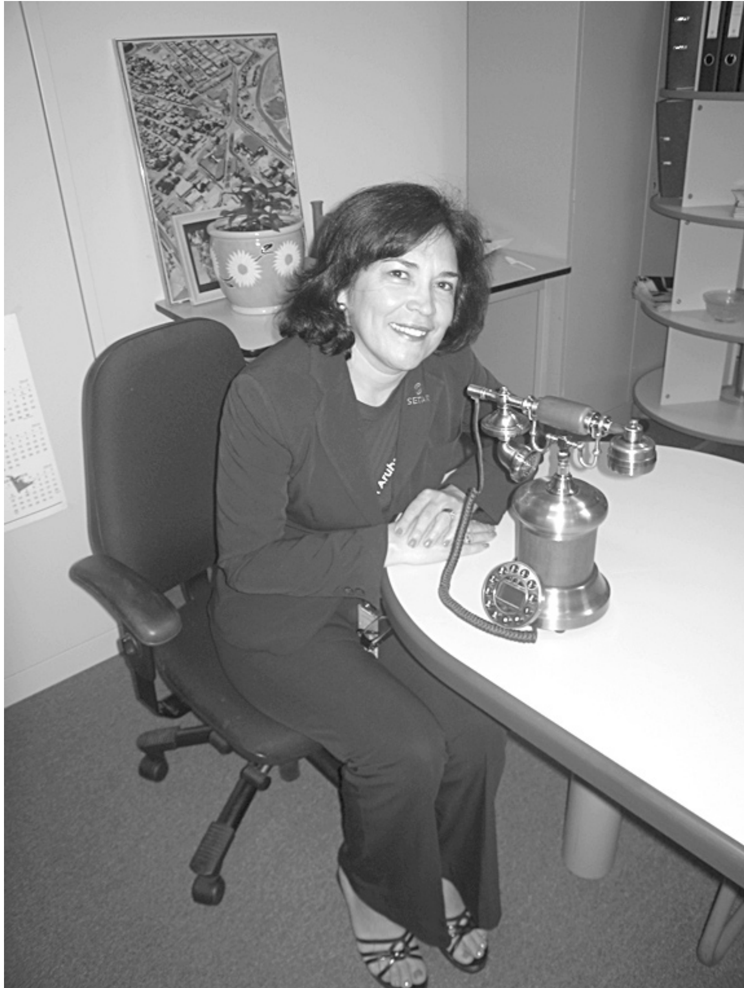
Aki minister Visser a sera shelter sin zorg pa e adictonan sin dak riba cabez a sigui haya yudanza cu e consecuencia cu e adictonan a keda frecuenta mesun vecindario cu promer y cu nan hasta a cuminsa molestia muchanan na skol y pidi awa na personal di bomber cumpli cu nan primera necesidadnan.



Mervin Wyatt-Ras di MEP

Mervin ta spera cu e minister Sevinger pense bon promer cu sigui actua inhumano den e asunto aki.

Mary Feliciana Boekhoudt: 30 aña den servicio di Setar



SEROE BLANCO- E aña aki Rosaria Feliciana – Boekhoudt, cariñosamente jama Mary a cumpli 30 aña di servicio. Mary a drenta den servicio di Telefoondienst dia 19 di Mei 1980, cu edad di 20 aña como Schrijver na bali. E tempo ei ela traha na e edificio di Hendrikstraat na unda hopi di e trabounan tabata ehecuta manualmente y cu un typewriter primitivo. Mary tabata atende clientenan na bali, contesta 114 cual tabata servicio pa cliente y haci administración. .

Na januari 1986, Mary a continua cu su carera den e departamento di DFAT. Mary a sigui su carera den e departamento di DFAT (Debiteuren Facturering Au tomatischTelefoonverkeer) cu tabata encarga pa traha e "suppletoire rekening", cu ta e gastonan di coneccion pa e servicio di telefoon y tur otro aspecto administrativo. Tambe atende cu clientenan y peticionnan na Bali. Algun aña despues a bin un reorganisacion unda e departamento di DFAT a wordu parti den dos departamento cu ta KS (Klanten service) y IAT (Incasso Automatisch Telefoonverkeer), na unda Mary a bira waarnemed chef di IAT.

Durante e 30 añanan di servicio, Mary a ocupa varios trabou den nos compania, te cu ela yega na bira chef IAT. Mary a experencia tur e cambionan y adaptacionnan tecnico tambe cu a sosode den SETAR. Na aña 1993 e departamento den cual e tabata traha aden a muda pa SETAR Seroe Blanco.

Despues a bin e integracion di Telefoon, Internet y Cellular dus tur nos servicionan hunto na bali. E filosofia cu ONE STOP SHOPPING na unda cu e cliente ta haya tur servicio bou di un solo dak y después cu Setar a bira un NV dia promer di juli 2003 Mary a bira Superivisor Teleshop den e departamento di Customer Interfaces.

Na augustus 2004 Mary a bira Supervisor Back Office. Durante tur e 30 aña cu a pasa Mary a experencia e automatisacion completo di nos parti administrativo y cu awor nos por mira un bali cu ta full automatisa trahando den un forma hopi sofistica full integra y ta coordina tur e departamentonan den un solo sistema.

Mary ta un empleado hopi dynamico cu ademas di promove teamwork den su departamento door di participa activamente den ocasionnan special cu su trahadornan pero tambe ta enfatisa pa tur sigui siña tur dia di e sistemanan nobo cu ta bin pa nan keda al dia. Mary ta gusta su trabou y na SETAR tur ora tin tecnologianan inovativo cu ta mantene su interes pa e trabou uno hopi bibo.

Mary, ta casa cu Tito Feliciana y tin dos jui: Marylin di 22 aña di edad y Tito Jr. di 20 aña di edad. Su hobbynan ta cana atardi, bolas criollas, tennis y hunga ping pong. Como miembro di un famia hopi grandi Mary ta gusta pasa tempo cu su rumannan y demas famia mas hopi cu por. E ta considera tempo cu su pareha hopi importante y casi tur diabierna después di un siman di trabou e ta goza di pasa tempo y sali cu su casa pa relaha.Mary su conseho general pa trabou ta: No tene miedo pa cambio of cosnan nobo. Enfrenta e situacion semper y sigui padilanti. Su filosofia di bida ta: "Pa tur problema tin un solucion."

Riba e potret: Mary Feliciana ta pose banda di un di e telefonnan antique cu Setar tin den su coleccion di pasado.

Inspeccion di Remedi ta clarifica caso di Gianni's Nutrition Center

ORANJESTAD- Inspeccion di Remedi ta informa cu el a tuma nota di cierto declaracion haci pa Gianni's Nutrition Center tocante su cargamento. E cargamento a keda confisca despues di consulta cu Fiscal di Ministerio Publico.

Inspeccion di Remedi kier informa e comunidad cu e suplementonan cu ta contene e ingrediente activo di Yohimbe y/of Ephedra, segun ley di Aruba ta wordo considera como remedi y ta prohibi pa importacion sin cu nan ta ta aproba y registra pa e comision di Registracion di Remedi di Aruba. Esaki ta conta tambe pa personanan individual cu ta importa e suplementonan pa nan propio uzo.

E suplementonan ariba menciona ta peligroso pa consumo humano door di nan efecto secundario.

Cerbes Oranje di Balashi den e finale di Mundial!









BALASHI- Den e weekend di e final di Copa Mundial di futbol, Brouwerij Balashi a percura pa tin algo unico y special pa e clientenan cu tin cerbes den tap. Den e locura Oranje cu tin, ya cu Hulanda a bai final, logicamente Balashi no por keda atras y a percura pa traha cerbes Oranje pa asina duna tur e fanaticonan di e team Hulandes mas gana ainda di bebe cerbes Balashi.

Danki na e team di Balashi cu a percura pa nan clientenan haña nan cerbes Oranje, nos por wak cu e weekend aki, cerbes Oranje di Balashi ta bai manda!E cerbes Oranje di Balashi ta obtenibel na: Westin, Buster's Garage, The Mill, Hooters, Milano y Tony Roma's. Purbe y gose durante full e weekend di mundial!



Den campaña di bateria Panasonic

Elisa Gonsalves a gana un telefon Blackberry gratis

B/13

Yudando abo haci tur cos posibel

PricewaterhouseCoopers awo ta ofrece servicionan di broker di negoshi

B/4

Marietje Printing tambe ta cla tur na Oraño!!!

B/6

E gran campaña di Island Finance *Promocion Golazo* a yega na su final

B/3

Juf. Reina Danje ta tira un bista completo di Aruba





B/2

Renaissance Resort & Casino ta bisti di oranje



B/9

Juf. Reina Danje ta tira un bista complete di Aruba











PALM BEACH – Cu su ex-coleganan sperando riba dje na tera, Juf Reina Danje a tuma e druf y a haci e salto den aire y asina baha cu parachute na unda cu nan tabata warda riba dje.

Di e forma aki Juf. Danje a clausura su añanan como docente na Colegio San Atonio y tambe como docente na Aruba pa asina sigui cu su carera den exterior.

Juf. Danje a ricibi e trip di skydive aki com un regalo di u coleganan cu a biba cune cada momento di e dia tan excitante aki. 'Masha bunita bista mes mi tabata tin bahando', asina Juf Danje a bisa ora cu el a papia cu su coleganan.

Di parti di tur su coleganan di Colegio San Antonio hopi exito cu su proximo pasa y tur cos bon.







E gran campaña di Island Finance *Promocion Golazo* a yega na su final

Despues di un luna sumamente exitoso pa Island Finance.

Dialuna ultimo e sorteo a tuma lugar den presencia di Notario Tjon – A- Jong y demas cliente, miembro nan di prensa y empleadonan di Island Finance.

Zakumi tawata presente y a bin especialmente pa sace e premionan cual tawata 3 Flat Screen Plasma TV di 42 inch.

Cu su mannan innocente Zakumi a saca e nomber di e siguiente ganadornan:





***Oficina na De La Sallestraat : Evencio Geerman – Warawara 14.**
***Oficina na J.G.Emanstraat: Shameila Hassel - Seroe Preto 47**
***Oficina na Rockefellerstaat: Louisett Halley – Hooiberg 78**

Island Finance kier a gradici pueblo en general cu a bishita nan durante e ultimo luna nan pa haci e campaña uno exitoso y ta warda tur esnan cu pa cualkier nesecidad financiero cu por tin Island Finance ta na servicio di uno y tur.





Yudando abo haci tur cos posibel

PricewaterhouseCoopers awo ta ofrece servicionan di broker di negoshi

ORANJESTAD – Semper na vanguardia di oportunidadnan nobo pa nan clientenan, PricewaterhouseCoopers a caba di introduci un menu nobo di servicio cu ta enfoca riba e benta y compra di companianan mediano pa companianan grandi.

Bendiendo un negoshi of cumprando un otro, ta un transaccion sumamente grandi cu implicacionnan financiero y organisatorio considerabel.
"PricewaterhouseCoopers su Servicionan di Broker di Negoshi," segun Ruben Goedhoop, "lo ta conectando organisacionnan cu kier bende nan interesnan di negoshi, cu cumpradornan prospectivo, y vice versa."

"E Servicionan nobo di Broker di Negoshi di PwC," e ta agrega, "lo inyecta energia fresco y crea oportunidadnan nobo, den e ambiente di un situacion economico cu actualmente a stagna."
"PwC lo desaroya y mantene un lista di inventario "up to date" di compania na benta, y paralel na esaki lo desaroya y mantene un lista di cumpradonan prospectivo, utilisando su red local, regional y global di oficinanan situa rond di mundo," e ta declara.



"Nos lo yuda entrepreneurnan haci' e posibel," e ta agrega, "semper manteniendo confidencialidad y profesionalismo total, expandiendo e mercado local relativamente chikito pa nos red regional den Caribe."
Goedhoop ta raporta cu servicionan lo wordo duna na e partido cumprador como tambe na e partido bendedor. Entre nan, e creacion di un plan solido di negoshi y finalisando declaracionnan financiero corecto pa e bendedor, y di otro banda, yudando e partido cumprador cu e proceduranan diligente corecto y auditnan operacional, incluyendo e buskeda pa financiamento adecua envolviendo e departamentonan di Advisory, Aseguranc ia y Impuesto di PricewaterhouseCoopers, tur posiciona pa broker un acuerdo bon structura, no solamente na Aruba, pero den henter e region.

Goedhoop tambe ta bisa cu companianan cu ta aserca PricewaterhouseCoopers pa ayudo den crecemento, via un "merger" of un compra, y companianan cu ta buscando cumpradornan potencial pa cualkier organisacion of compania, lo encontra den PricewaterhouseCoopers un fuente confidencial cu nan por confia pa informacion y experticio, cu acceso na un red Caribense, den tur sector di negoshi, haciendo un trabou di calidad, basa riba e compania su reputacion solido estableci pa hopi tempo caba.



Aki por mira, Goedhoop, Director Advisory, y Senior Partner Edsel Lopez, papiando cu un canal di television local, tocante e Servicionan nobo di Broker di Negoshi.



Hulanda ta e "wereld kampioen"
Pasobra manera e no tin ningun
Awe nos ta celebra cu nos hulandesnan na "Aruba goes dutch"
Pasobra, "nos ta allow orange to take control" and find their way with their magical touch of much
Cu hopi alegria famianan ta celebra e dushi ambiente di futbol
Y cu gritonan exitante di goal y mas goal
Aruba ta orguyoso di e team potente di Hulanda
Pasobra, e anja aki y semper , ta Hulanda ta manda
Y nos cu tin pasaporte hulandes ta festeha hunto cu nan
Ban uni shonnan, ban gradici Dios pa nos y pa nan
Ganadornan nos ta all the way
Come what may
Holland, be blessed in everything you do
In every kick, in every move
We love you, we are proud of you
Do what you have to do!!!

Oooooo Ooooooo....Give me freedom, give me fire.....
Give me reason, take me higher.....

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

SERVICIO BON DIA Aruba

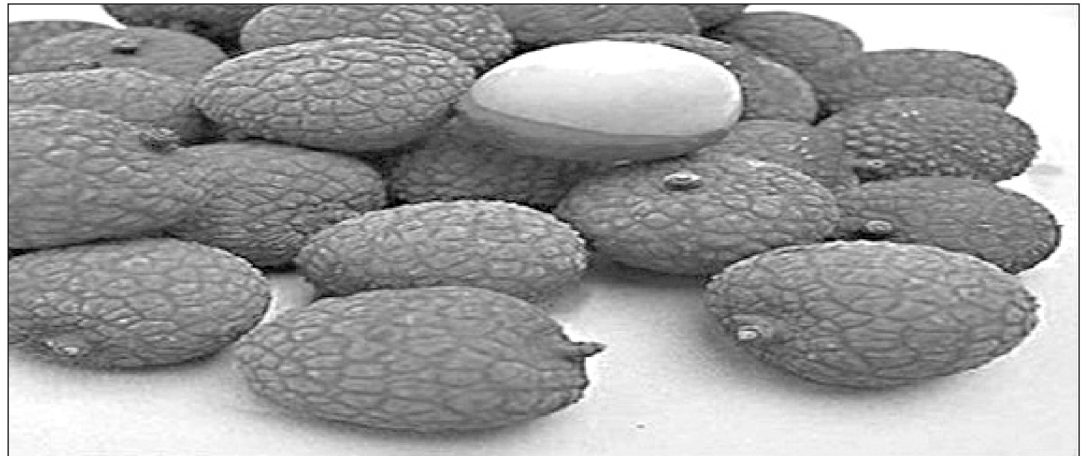
Marietje Printing tambe ta cla tur na Oraño!!!

GASPARITO – Oraño ta tur caminda e fin di siman aki y peey mes Marietje printing tambe a prepara nan mes pa esaki.

Pasa busca bo t-shirt 'Holland Mijn Kampioen' serca Marietje ya asina abo tambe port a cla pa diadomingo difruta di e wega y despues celebra e bon ambiente!
Corda cu e color oraño ta e color di e fin di siman, busca bo shirt pa asina bo tambe por apoya Hulanda den e gran final!!!!



Lychee fresco na Ling & Sons IGA Supercenter



ORANJESTAD - Manera tur siman nos a caba di ricibi for di Miami un gran cantidad di frutanan fresco fresco y especial pa e temporada aki nos tin e fruta Lychee cu además di tin un sabor inolvidabel, ta forma un fuente importante di vitamina C, hero, calcium, magnesium y proteína.

Lychee ta bini originalmente for di Sur di China y ta conoci na China como e fruta di romance pa e bunita forma di curazon, color y aroma cu e fruta aki ta posee. E beneficionan di consumo di Lychee ta inclui:

- Prevencion di ataque di curazon. E fruta ta yuda preveni verstopping den sanger y ta mantene bo cellnan saludabel.
- Mantene e brillo natural di bo cutis y tambe tenele jong.
- Lychee ta posee 40% mas vitamina C cu un appelsina, cu ta essential pa nos cuero y pa mantene nos wesonan fuerte y sano.
- Estudionan reciente ta mustra cu e fruta Lychee ta yuda preveni cáncer na pecho. Expertonan ta recomenda pa come un baki di lychee pa personan cu un alto riesgo pa haya cáncer na pecho.
- Y pa finaliza e fruta aki ta yuda mantene un metabolismo sano.

Manera nos por wak Lychee fresco ta un fruta hopi saludabel y berdaderamente exotico y cu na Aruba ta difícil y casi imposibel di haya.
Pesey nos ta contento di informa e comunidad di Aruba cu na Ling and Sons nos a ricibi Lychee fresco fresco!!!
Bin bishita nos supermercado pasobra nos tin diferente frutanan y berduranan organico. Productonan hopi saludable y di calidad premuim. Nos empleadonan ta spera boso cu man habri pa duna servicio.

SERVICIO BON DIA Aruba

Bryaden y Joel contento cu nan Wii



ORANJESTAD - Despues di un existoso campaña di Snack Pack cu por a participa cumprando solamente un paki di e pudding of gels favorito di tur nos muchanan pa gana un Wii. Bryaden Koolman y Joel Frayser a wordo seleciona como e ganadornan y a bin busca cu hopi alegria nan premio.

Riba e potret por mira e cara contento di tur 2 e ganadornan cu ta cla pa bay hunga cu nan wega Wii hunto cu representante di Conagra Foods di Compra Ltd Vanessa Lampe-Carrera. Keda pendiente pa e Back to School cu lo bay cuminsa otro siman cu tin hopi mas premio.





Renaissance Resort & Casino ta bisti di oranje













ORANJESTAD - En coneccion cu e victoria di e wega di Hulanda vs. Uruguay, Renaissance Resort a bisti di Oranje, Tur hende cu por a pasa dilanti Renaissance ayera nochi por a mira e efectonan di luz Oranje iluminado e prestigioso hotel for di leeuw caba. Crystal Theater, situa den Renaissance Mall kier a recorda tur su clientenan cu ya tin caarchi na benta pa e wega di final na oficina di Metacorp na 4 er piso.

N.V. ELMAR

Diasabra, 12 juni 2010, empleado nan di **N.V. ELMAR** hunto cu nan famia a disfruta di un relahante na De Palm Island. Tanto e adulto- como e mucha nan a gosa inmensamente di tur e facilidad nan cu e isla aki ta ofrece y den ora nan di merdia e banda Mambo boa direcion di Sergio Barros, a entretene uny tur nan dushi musica. Un danki grandi na e team completo di De Palm Island, especialmente na Christina Romano y Miriam v/d Plasche cu a sa di hinca un tremendo programa den otro.

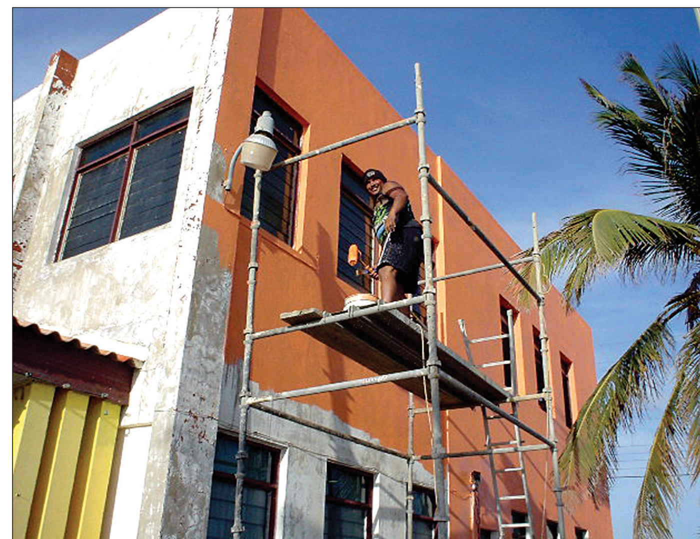
ELMAR

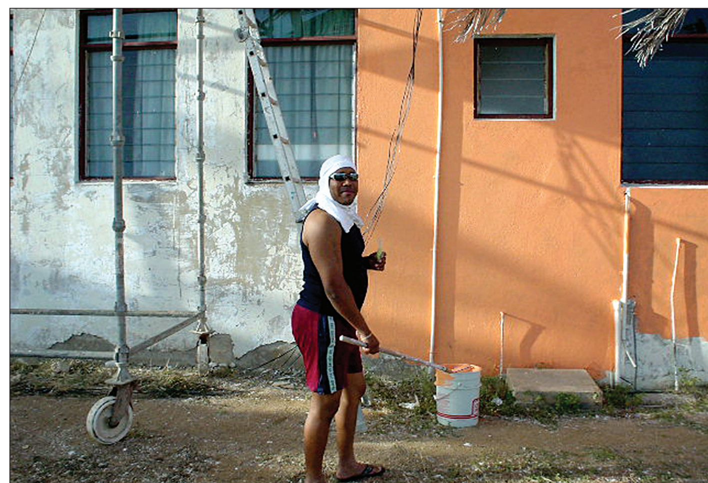
BON DIA Aruba

Centro di Bario Brazil ta celebra 35 aña di desaroyo comunitario cu un exposicion participativo di e parokia

















BRAZIL - E exposicion ta tuma lugar den Centro di Bario Brazil y esaki desde 4 te 10 di September 2010.

Durante di e exposicion, nos comunidad lo keda sorprendi cu tur loke e parokia di Brazil a contribui na e pueblo di Aruba. For di artistanan renombra pa gruponan folklore, bandanan popular, figuranan di beyesa te na esnan deportivo y hopi mas.

Hopi ta esnan y tambe instancianan cu a contribui enorme cu Centro di Bario Brazil durante di tur e añanan cu durante di e exposicion lo wordo debidamente homenahia. Specialmente esnan cu a tuma e initiativa dia 2 di September,
35 aña pasa pa forma e prome directiva cu e tempo ey a mustra e importancia pa conserva y stimula un desaroyo comunitario. E tempo ey a haci uzo di Colegio Cristo Rey como cede, pa asina funda e Centro di Bario Brazil pa después drenta su propio edificio.

Directiva di C.B.B y un gran cantidad di voluntario ya caba ta trahando riba un programa extenso cu ta forma parti di e calendario festivo, e.o. riba tereno Cultural, deportivo , educativo y social.

T-shirt di "Brazil Semper Prome"y Bingo dia 31 di Juli Pa organisa un evento asina grandi ta necesario pa recauda fondo y pa e motibo aki, pa conmemmora e di 35 aniversario di C.B.B. tin un wega di Bingo dia 31 di Jlui y tambe ta cuminsa cu bendemento di T-shirts (cantidad limita) cu ta hiba e lema " Accion ta den bo man, sigui padilanti y Brazil Semper Prome".

Por pasa tur dia na centro di bario entre 8:00am te 10:00pm pa cumbra bo T-shirt na valor di Afl.10,00 pa mucha y Afl.12,50 pa adulto.

Tambe esnan cu kier un Polo shirt por haci un pedida y esaki ta costa Afl 32,00.

Esnan cu ta gusta historia di su pais Aruba, ta keda cordialmente invita pa bishita Centro di Bario Brazil durante e exposicion dianan 4 te 10 di September.

Pa mas informacion por yama miembronan di directiva C.B.B entre 5:00pm pa 10:00pm, na telefoon 584-6500

Un total di bintinuebe studiante a gradua di St Dominicus College







PALM BEACH – St Dominicus College a tene un fiesta di graduacion na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom. E fiesta a inclui un ceremonia oficial, sigui pa un cena di buffet, cu miembronan di famia presente pa celebra e otorgamento di diplomanan y logronan academico.



Happy Birthday

Ta bai awe pa

Sra. Ida Angela de Osma

Cu a cumpli 100 aña awe

E ta haya delicitacion di parti su casa Emiterio Angela (Emy) y su yiu Roberto Angela y muy especialmente di Angie, Nena, Esmael y Marilu de Veer.

Happy Birthday

Mayan 11 di Juli nos lo bolter Nuñe.

Sjarissa Croes

lo ta di fiesta celebrando su sweet birthday!
Sjary to ricibi un sunchi grandi di su princess Sjaryluean su #1 mom Sonia #1 dad Leo, y sin lubida su DUSHI cu ta stime un mundo.
Hopi felicidad ta bin di parti henter famia, tur bo coleganan di SHABA y sin lubida bo best friend 4 ever!
Sjary keep on smiling enjoy bo dia. Nos lo score goal henter dia mayan.........

BON DIA Aruba

PlusAccountants a habri na South Beach Centre















ORANJESTAD - Dia 1 di Juli, 2010 PlusAccountants conhuntamente cu su empledonan y clientenan a celebra apertura di nan oficina nobo na South Beach Centre.

PlusAccountants ta un accountants kantoor cu ta "empowered" door di e e prestigioso firma Deloitte, pero ta destina pa duna servicio na e empresanan mas chikito. PlusAccountants ta traha a base di un Personal Service Plan.

Cada companía ta haya nan mesun Account Manager. Di e forma aki e cliente ta wordo sirbi na un forma mas personal y na tempo.
E team di Plus Accountants ta un team di profesional cu tin un amplio experiencia y semper tin actitud pro activo.

Otro punto positivo di PlusAccountants ta cu e oficina ta habri di dialuna pa diabierna di 8am pa 5pm y dos bes pa siman te 7pm y riba diasabra di 9am pa 1pm.

Na mesun momento PlusAccountants kier a gradici tur su clientenan pa e sosten y confianza deposita den nan.

Y ta invita tur otro comerciante cu ta interesa pa sa mas di nan servicio pa tuma contacto cu nan na telefoon 5862822 of contact nos via www. plusaccountants.com

Den campaña di bateria Panasonic

Elisa Gonsalves a gana un telefon Blackberry gratis











ORANJESTAD - Bateria Panasonic a haci un otro cliente contento cu un bunita premio. E bateria mas popular riba nos isla ta den su campaña dedica na e weganan mundial di futbol. E ganador di e di cuater sorteo di e campaña a resulta Elisa Gonsalves, biba na Archimedesstraat # 8. Su yui homber Jose Rodriguez a reclama e premio den nomber di su mama.

E campaña ta encera cu tur cliente cu cumpra un paki di bateria marca Panasonic por participa door di scirbi nan nomber, adres y number di telefon patras cualkier paki bashi, basta cu tin e logo riba dje di "Quality at Better Prizes". Mester deposita e paki bashi den e tombola den Comfort Healthcare situa na Sero Blanco of na e supermercadonan cu ta participa.

Na tur tin un total di 5 sorteo pa asina duna mas hende chens di gana den e campaña aki.

E prome sorteo a tuma lugar caba unda a rifa 3 television Flat-Screen di 32" net na tempo pa wak mundial di futbol y dia 16 di juni a rifa 2 celular BlackBerry 8520 incluyendo data y un SIM card, dia 23 y 30 di juni a rifa 1 celular BlackBerry 8520 incluyendo data y un SIM card, e proximo sorteo lo ta dia 7 di juli cu lo rifa e ultimo cellular BlackBerry modelo 8520 pa como fanatico di futbol por comunica cu otro y comenta riba e wega ya cu e celular lo bin cu un luna gratis di data inclui y SIM card. Bateria Panasonic ultimo tempo a sa di conkista e mercado di baterianan na Aruba, combirtiendo su mes den e bateria preferi pa su potencia, calidad, confiabilidad y inovacion anto na tremendo prijs. Y awor dunando oportunidad na su clientenan goza di e temporada di futbol mundial cu nan bateria preferi y cu chens di BlackBerry curve 8520 incluyendo data y un SIM card. Corda sigi entrega bo pakinan bashi di Bateria Panasonic den e tombola den Comfort Healthcare situa na Sero Blanco of na e supermercadonan cu ta participa.

Ta keda falta un solo sorteo mas!



Bisbal ta start un bailamento pa su tema nobo titula "24 Horas"

E siman aki David Bisbal a presenta su video nobo titula "24 horas", graba a duo cu e cantautor Mexicano Espinoza Paz y esaki ta e di tres (3) sensiyo pa America Latina di su album "Sin mirar atras". E video a wordo graba na Los Angeles, California, unda cu e cantante Spaño a escog'e tres (3) model masha sensual, como tambe un grupo di bailarina cu ta compañ'e tempo. "La filmación ha estado un poco difícil porque nosotros no estamos acostumbrados a bailar, pero la estamos pasando bien, un videoclip diferente, estamos mostrando quizá una parte muy musical con bailarines que tienen su movimiento danzado por así decirlo y va a ser muy divertido", asina aki David Bisbal a duna di conoce masha entusiasma. Esaki ta e prome biaha cu Paz y Bisbal ta traha hunto, cu porcierto a haci asina un bon trabao, cu lo ta possible dip or wak nan mas biaha hunto cantando a duo… pasobra David a keda encanta cu su trabao. "Para mí es muy importante como compositor que me hayas grabado una canción, pero más importante todavía, que me estés invitando a cantar contigo a tu video", esaki tabata loke Espinoza Paz a bias na direccion di David Bisbal. E video 24 horas a wordo dirigi pa Carlos López Estrada, cu ta yiu di e reconocido productor di novela Carla Estrada. "Desde el principio que me mandaron la canción me di cuenta que tenía un ritmo muy movido y con mucha energía y se me ocurrió hacer algo con mucho baile", tabata e splicacion di e director. 24 horas te sensiyo nobo di e disco "Sin mirar atrás" di David Bisbal, kende e composicion ta un biaha mas den man di e dos Mexicano cu masha hopi talento.





India, "La Princesa de La Salsa", ta reuni riba escenario cu su colega Issac Delgado y Tito Nieves

E publico di Miami por bolbe disfruta den forma bibo e artista La India e zomer aki, ora cu e presenta banda di su coleganan Tito Nieves como tambe Issac Delgado, e espectaculo salsero yama "Juntos por primera vez".

Bao di un seyo discografico nobo, e cantante a prepara su disco nobo titula "Única", di cual ta sonando na tur pais hispano e tema "Estúpida".

E artista di origen boricua lo ta riba scenario di James L. Knight Center, cu ta keda den "Second Avenue" na Miami, esaki lo ta e prome fin di siman di augustus cu ta dia 6 pa presenta su credencialnan di e compania discografico, e dia aki e lo canta su exitonan mas grandi cu a hiba'e bira y haya e titulo di "La Princesa de la Salsa".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Christina Aguilera ta expone na lus di dia su sensiyo nobo



Un cancion nobo di sum as reciente disco yama "Bionic", ya caba ta loke ta coriendo riba Internet desde final di e luna di mei, mesaki ta saca for di su presentacion 'live' na un candena di television y awo esaki tambe lo sali c'un remix pa emisoranan di radio. Esaki ta un balada compone p'e propio Christina den colaboracion cu Sia Furler y Samuel Dixon. E clip a wordo graba un par di dia pasa y esaki lo wordo estrena aki un un par di siman. Ademas, ya caba esaki a wordo presentra oficialmente den e version edita pa stacionnan di radio, un version cu a añadi instrumentonan nobo n'e base musical. Tambe ta confirma cu dia 12 september e lo participa den e episodio di e final di e di 7 temporada di "Entourage".

Revista ta señala cu Paulina ta sperando baby mucha homber



Paulina Rubio ta sperando probablemente un baby mucha homber y entre e nombernan cu tin pa escohe tin Nicolás, manera esun di e tata, asina aki e revista Spaño a duna di conoce den e reportahe di Paulina su embarazo. Den su edicion di diaranson pasa a wordo publica potretnan di e cantante Mexicano actuando den un concierto benefico y man teni cu su pareha esta empresario Nicolás Vallejo-Nágera. "Desde entonces, el joven matrimonio ha continuado con su vida cotidiana: él con su empresa de comunicación y relaciones públicas y ella de gira artística por diversos países, entre ellos España, a la espera que la ecografía pudiese revelar el sexo del bebé", ta loke a wordo scirbi den e reportahe den e revista. E revista seminal a sigura cu n'e momentonan aki ta yegando y di fuentenan bon informa cu Paulina Rubio ta sperando un baby mucha homber.

"El Caballero de La Salsa" lo presenta na Bogota

Gilberto Santa Rosa lo tin un concierto dia 29 juli den e Downtown Majestic pa 10'or di anochi hacienda un homenage n'e sexo femenino. E extenso y solido trayectoria musical di cantante Puertoriqueño Gilberto Santa Rosa bo por sinti'e den un solo palabra: "Irrepetible", esaki ta number di su mas reciente produccion completo. Su caminda como solista ta sigur su mes den e di dos mitar di decada di 1980, epoca cu tur hende a conoce'le como "El Caballero de la Salsa", cu a wordo ficha y seya dor di e conocido locutor Rolando Sánchez "El Pachá". Gilberto ta yega c'un show visualmente interesante e innovador cu ya caba a impacta y cu lo pone tur hende baila y canta.

Su estilo unico como artista tropical ta aprece dor di su album "Salsa en movimiento", "Keeping Cool", "Good Vibrations" y "De amor y salsa", bao e seyo Combo Records.

Su presentacion lo ta asina special cu e orquesta ta consisti di unicamente hende muhe y e lo wordo compaña p'e ballet clasico.

E "Damanan aki" lo compaña "El Caballero de la Salsa" pa haci un recorido musical dor di tur su exitonan.





Aries
Bo ta bay tin mester di tur e energia positivo cu bo por imagina bo mes pa asina bo por haci un situacion amargo mustra dushi un biaha mas.



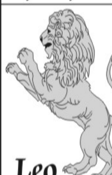
Tauro
Kico bo ta bisa? Boso tur dos gusta drumi den solo? Ta bon mes boso dos a topa cu otro awo.



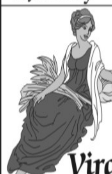
Gemini
Lo bo por ta sinti bo bruha den bo emocionnan. Bo no sa exactamente kico bo ta sinti ni dicon, tuma tempo pa bo compronde nan.



Cancer
Bay pafo awe! E mundo ta bunita y ta wardando pa abo descubri esaki den e cosnan mas chikito.



Leo
Laga bo ideanan creativo sali awe! Ta existi e posibilidad cu bo lo por crea algo completamente nobo awe.



Virgo
Kizas bo no ta di acuerdo cu esaki, pero duna tur hende e oportunidad pa splica kico nan ta pensa y kico nan kier logra.



Libra
Pakico no trece algo dushi y alegre pa bo hefe awe? Bo no ta kere cu e merece esaki!?



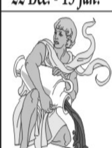
Scorpio
Bo por ta hayando soñonan y imagennan hopi importante. Pensa bon kico bo lo por haci cu esaki?



Sagitario
Busca contacto cu un persona cu sa di historia of un familiar bieu y laga nan conta bo con cosnan tabata ta antes.



Capricornio
Bo ta sinti bo bon awe y cu masha hopi alegria y bon, pero disfruta di esaki paso e ta hopi dushi!



Acuario
Tur cos tin di haber cu bo na momento nan aki. E ta importante pa bo haya atencion, bo tin mester di esaki e ta bon pa bo!



Piscis
Cana na e rand halto di un plank, wak abou, hala un rosea grandi y bula…Bo ta cla pa e experiencia nobo aki!

GEORGE BERNARD SHAW

Androcles and the Lion
Caesar and Cleopatra
In Good King Charles' Golden Day
Man and Superman
Mrs. Warren's Profession
Pygmalion
Saint Joan
The Applecart
The Doctor's Dilemma
The Man of Destiny
The Perfect Wagnerite

Y	G	M	A	N	R	A	W	D	S	U	P	E	R	X
P	R	N	L	S	E	R	S	N	G	M	K	N	Y	M
N	O	I	A	N	P	R	A	P	A	I	D	O	A	N
D	A	S	Y	D	R	M	F	N	S	N	G	O	G	I
W	R	E	C	J	T	O	Q	E	J	S	T	C	A	L
O	L	D	O	M	S	H	I	O	I	H	E	H	R	E
I	C	J	H	X	E	L	S	N	V	O	A	P	P	S
X	W	T	A	Y	N	B	F	O	M	N	T	V	L	G
A	R	B	P	O	I	T	D	N	A	E	R	I	E	O
N	D	S	A	E	L	Z	S	E	H	Q	H	A	C	L
O	A	E	C	C	H	T	D	O	N	T	E	T	N	D
T	J	S	D	V	B	E	T	C	J	H	P	D	A	E
N	A	N	I	U	A	L	S	O	Y	E	R	E	T	Y
I	S	R	A	M	M	K	D	R	J	L	F	C	P	W
Z	A	T	X	E	L	I	E	T	I	R	E	N	G	A



SUDOKU
PUZZLES

	4	3			6	9		
		7		4			3	
6				8	5			4
	7	5						
		4		3		1		
						4	5	
4			8	7				1
	2			6		8		
		8	2			3	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	4	3	7	2	6	9	8	5
8	5	7	9	4	1	6	3	2
6	9	2	3	8	5	7	1	4
3	7	5	4	1	8	2	6	9
9	6	4	5	3	2	1	7	8
2	8	1	6	9	7	4	5	3
4	3	6	8	7	9	5	2	1
5	2	9	1	6	3	8	4	7
7	1	8	2	5	4	3	9	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Servicio Maria
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



14 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



Goza cu bo yiu awor!

Ta parce cu en general adultonan tin e custumber di ta na careda, tanto mentalmente como fisicamente. Tur ora nan tin pura. Y tur ora nan ta pura nan yiunan sin realisa nan mes cu por ta e muchanan ta gozando completamente di loke nan ta haciendo e momento ei. Hasta durante vakansi adultonan ta pensa riba loke nan tin cu haci ainda. Sin cu nan kier nan ta lubida cu ta hopi importante pa tuma tempo pa nan yiunan. Of nan ta bisa: "Mayan mi tin mas tempo".

Mucha tin e abilidad natural pa concentra completo riba loke nan ta haci. Ta parce cu mucha ta compronde di mes cu bida ta consisti di serie di momento cu bo mester experencia 'awor y awe' y un momento tras di otro momento. Por ehempel:

- Un mucha ta hunga cu su mayor: na e momento ey e no ta pensa riba loke ta bin despues. E ta pensa riba e gozo cu e ta sinti di e wega y di ta hunto cu su mayor.
- Un mucha ta hungando cu un co'i hunga: pa oranan largo e ta perde completo den su mundo di fantasia, te ora e cansa y e ora ei e ta bai haci algo otro.

Si bo concentra constantemente riba 'loke ta bin despues' bo ta perde oportunidad pa aprecia y goza realmente di e presente, di 'awor y awe'. Bo ta bira manera un observador di bo yiunan, esta, para na banda pasobra tur ora bo ta pura. Mientras bo mente ta pasa riba mil y otro cos, bo yiunan ta cuminsa salta bo ya cu bo no ta totalmente disponibel pa nan.

→ Un mucha ta ripara cu bo atencion no tei completo y e por cuminsa sinti cu e no ta mucho importante pa bo.

→ Of e por pensa cu e lo no ta bastante 'bon mucha' ora e no ta capaz pa logra haya bo atencion completo.

→ Hasta e por bai busca bo atencion na un manera negativo.

→ Un otro riesgo ta cu bo por stroba e abilidad natural di mucha pa goza di 'awor y awe' ora constante-mente bo ta purba influencia nan pa pensa riba loke ta bin y ora bo ta pura nan.

Goza di momentonan actual (awor y awe) cu bo yiu ta duna bo un recompensa balioso: e aprecio grandi pa bo yiu. Bo yiu na su turno ta sinti cu bo ta tene cuenta cune, cu bo ta stim'e, proteh'e y cu bo ta comprond'e. Tin mas beneficio den bida 'awor y awe' cu bo yiu.
E ta proteha bo contra stress. Ki ora bo ta pensa y preocupa cu futuro of riba cosnan cu bo tin cu haci ainda, bo ta haya un ansha, por ta hasta miedo, y esey ta kita bo concentracion for di loke bo ta haci.
En cambio, si bo permiti bo mes gosa di momentonan di 'awor y awe' bo ta sinti cu bo ta bira mas trankil.
Pa bo tin tempo pa 'awor y awe' cu bo yiu no ta nifica cu bo mester tin un agenda of un situacion special crea pa esaki. E ta bai pa e cosnan chikito. Bo por join bo yiu ora e ta canta den auto. Of ora bo yiu ta lesa un etiketa di un produkto den supermercado bo por para banda di dje y puntr'e kico e ta lesa.
Biba y goza di presente no ta nifica cu bo no ta preocupa mas cu asuntonan importante. E ta nifica cu bo ta siña duna bo mes completo y cu bo ta concentra bo mes completo riba bo yiu pa un rato. Por ta cada dia un paar di minuut.

Aki ta sigui 7 sugerencia cu por yuda mayornan siña pa ta mas den presente cu nan yiunan.

1. Para loke bo ta haci y wak rond di bo
Train bo mes pa cada ora bo stop pa un minuut cu loke cu bo ta haciendo. Hala un rosea profundo, wak rond y observa kico ta pasando. Probablemente bo ta keda sorpresa ora bo ripara cuanto otro cos bo ta mira awor cu otro ora bo no ta wak pasobra bo ta asina ocupa y pura.

2. E siguiente biaha cu bo yiu ta para pa mira algo, haci mes cos cune.
Por ehempel, si bo yiu ta sak abou pa mira un fruminga of ta para dilanti un caha di cornflakes pa studi'e, haci mes cos. Dal para, mira y experencia e obheto hunto cu bo yiu.

3. Siña scucha bo yiu sin interumpi.
Encurasha bo yiu pa e conta di su dia y pa repasa su dia. Esaki ta un bon manera pa mustr'e con importante bo ta haya e cosnan cu e ta pasa aden. No haci demasiado pregunta y evita
pa interumpi bo yiu. Lag'e papia y concentra riba loke e ta conta bo.

4. Hunga cu bo yiu.
Na momento cu bo tin tempo pa hunga cu bo yiu, purba hunga sin bo agenda: no pensa riba tur locual bo mester haci despues. Sigui bo yiu den loke e kier hunga, sea abierto pa loke e kier haci y pa loke e ta bisa.

5. Duna oportunidad na espontanidad.
Duna balor na exprecion di espontanidad di bo yiu, hasta ora e por parse incumbiniente pa bo. Un ehempel: bo ta den cura ta bari blachi seco. Bo yiu



a bula yen animo mei mei di
e serito di blachi y ta cuminsa tira nan tur rond. Domina bo gana di grita "No" y lag'e hunga.
Bo por hasta bula hunto cune. Pakico no? Despues e por yuda bo hala tur blachi hunto.

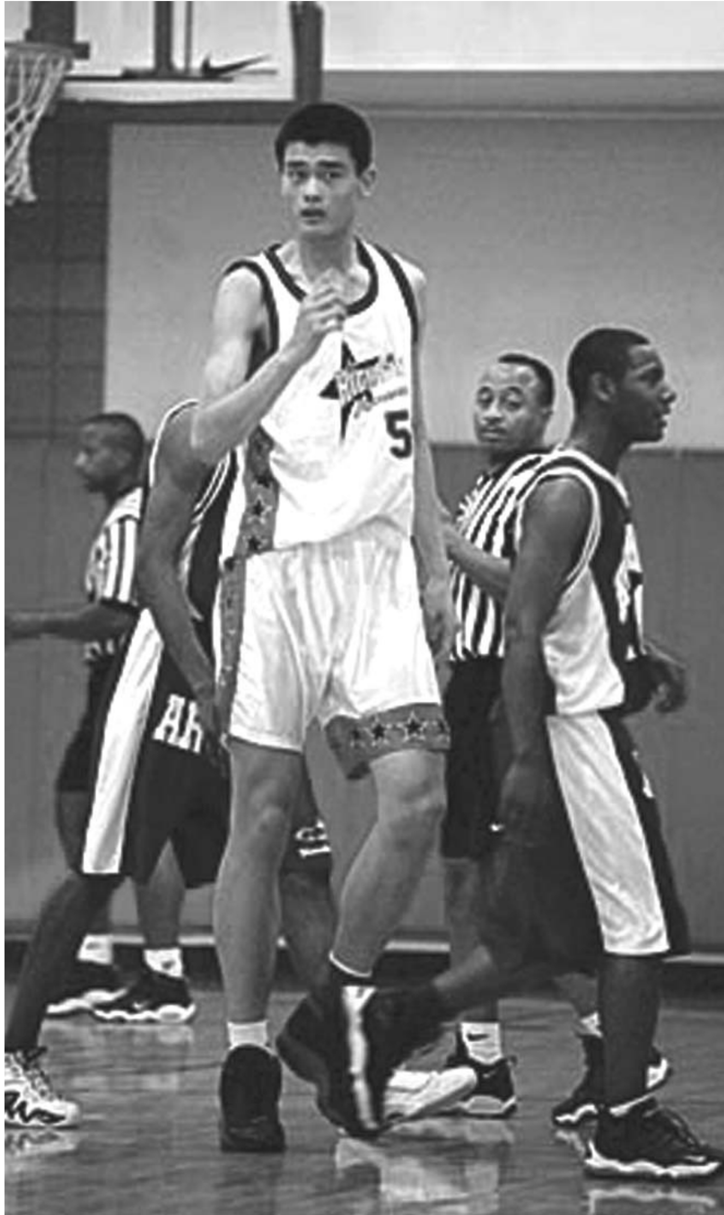
6. Concentra riba con bo yiu ta awor.
Paga tino un rato y lo bo keda asombra cuanto biaha bo kier pa bo yiu ta otro cu e ta awor. Y cuanto bo ta fiha riba con bo kier pa e ta. Mira bo yiu como un persona completo, apesar di su edad. Esaki ta pa bo por sosten'e, stim'e, accept'e y apreci'e manera cu e ta.

7. Stop di pospone y cuminsa awor.
Nos tur ta pospone. "Mas oro mi ta hunga cu bo" of "Mayan si mi ta pasa mas tempo cu mi yiunan". Asina nos ta pone varios condicion y motibo promer cu nos duna nos yiunan loke cu nan merece: nos atencion completo.
Mas bo corda pa goza cu bo yiunan 'awor', mas chens boso tin pa ta feliz cu otro. P'esei, biba AWOR cu bo yiunan ta nifica cu ora nan ta grandi bo lo no mester lamenta cu bo a perde asina hopi dushi momento den crecemento di bo yiunan.
Al contrario, lo bo tin hopi memoria bunita di e momentonan cu bo a comparti hunto cu bo yiunan tempo nan tabata jong. Y nan tambe lo tin e memorianan bunita aki!

Nos lista di vakantie kamp ta obtenibel via www.fpnm.aw,
bou di Producto & servicio - Lista.

E articulo aki ta traha dor di Fundacion Pa Nos Muchanan.
Pa cualke pregunta tocante educacion di mucha entre 0-12 aña por aserca nos libremente na Cumnana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of via e-mail info@fpnm.aw.

Con grandi Yao Ming ta?



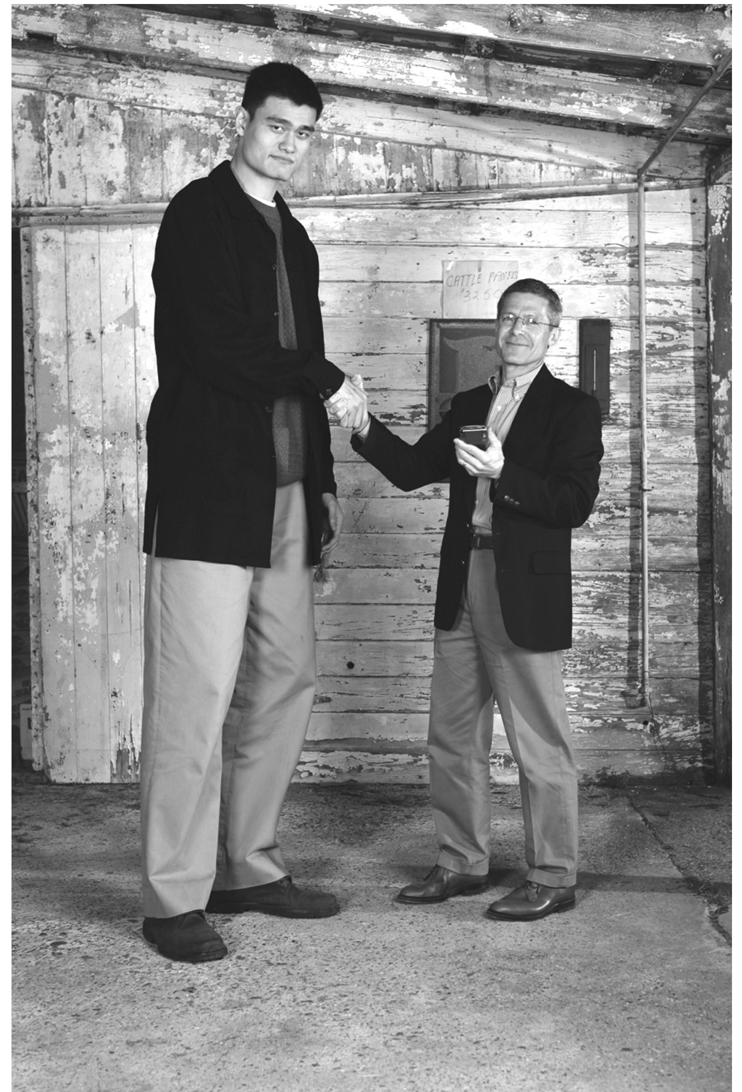
Yaou Ming ta un hungador di basket di China y e ta midi 7 pia 6 inch, loke ta hacie e hungador di NBA dim as halto.

E ta cinco inch mash alto cu Shaquille O'Neal, kende ta e di dos mash alto.

Pero Shaq ta 15 liber mas pisa cu Yao, kende ta pisa 310 liber. Pues ta dificil pa bisa ken ta ms grandi.

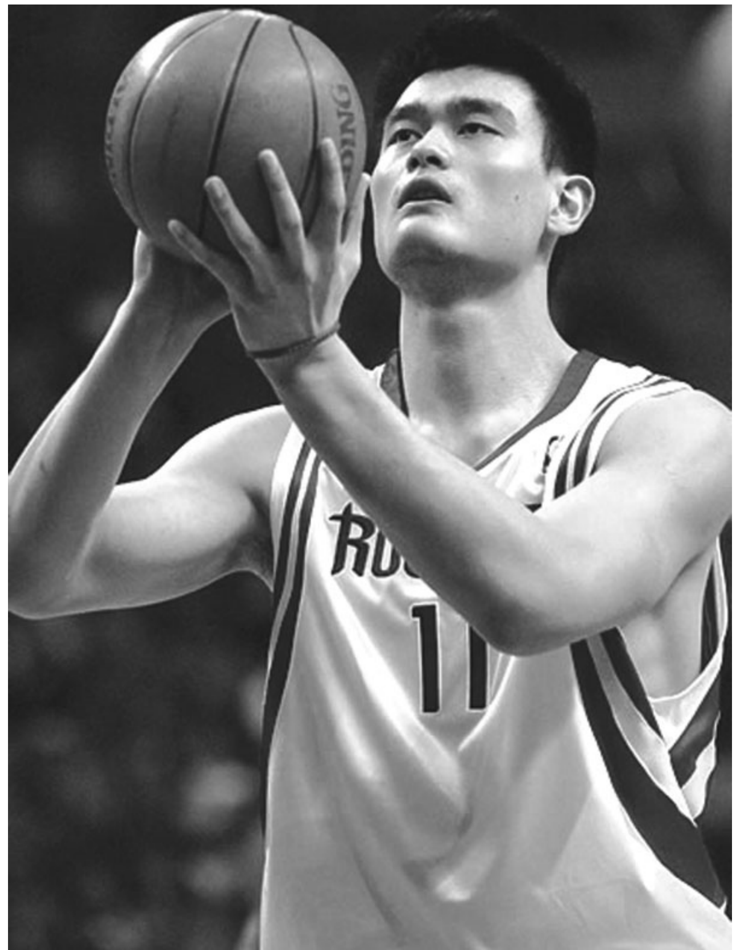
Un cost a sigur, Yao a hereda algun bon cualidad pa hunga basket.

Tanto su mama como su tata a hunga den e equipo nacional chines di basket. Yao a sigui nan paso na edad di 14 aña, ora cu nan a scohe pa hunga den e equipo hubenil di Shanghai Sharks. Shete aña despues, e tabata number un pa wordo escohe pa e temporada 2002 – 2003 di NBA.









NOS UNIVERSO

CON CAYENTE SOLO TA?



Solo ta duna nos lus y calor; nos ta mira y sinti esaki riba un distancia di mas o menos 150 kilometer. Pasobra ta e distancia aki mas o menos Solo ta distanci for di Terra. Ta pesey, naturalmente, Solo mester ta hopi mas cayente di locual nos ta sinti.
E temperatura na e superficie di Solo ta mas o menos 6000 grado Celsius. Pero e rayonan cu ta sali por ta mas cu 50.000 grado Celsius.

CON LARGO UN DIA TA DURA?



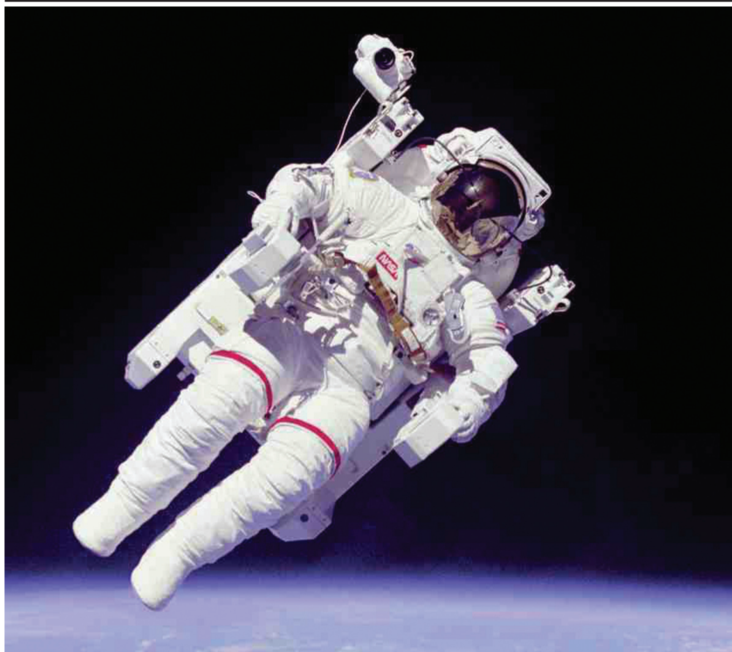
Un dia ta e tempo cu e mundo tin mester pa drei rond di su as. En realidad e no ta haci esey den 24 ora sino den 23 ora y 56 minuut.
E otro planetanan tambe ta drei rond di nan as. Cada un tin nan propio velocidad. Esun ta drei liher y e otro poco poco. Ta pesey e duracion di un dia no ta mescos riba tur planeta.

CON GRANDI UNIVERSO TA?

Ningun hende por imagina nan mes con grandi universo ta. Si bo conta di dia y anochi, ta despues di 1000 aña bo a conta tur e streanan cu a pasa dor di e 'milky way'. Pero nos 'milky way' no ta e unico. Tin hopi streanan mas den universo. Nan ta calcula cu tin mas o menos 10 miljard. Den cada sistema tin por lo menos 100 miljard strea.
Astronomia ta studia streanan.



CON UN ASTRONAUTA TA BISTI?



Un astronauta cu ta bai den espacio mester bisti un paña special.
E paña special aki ta pa proteha e astronauta contra tur clase di rayo y cambionan den temperatura. E ta hopi diki y asina sera cu ni aire por drenta. Ora e astronauta ta den su trahe, e ta haya oxigeno for di boternan cu el a trece cune for di Terra, pasobra den espacio no tin aire.

CON UN ECLIPSE SOLAR TA SOSODE?

Mundo ta drei rond di solo. Y rond di Mundo ta drei e Luna.
Dor di e movecionnan ey por sosode cu e Luna, na dado momento, ta para exactamente meimei di Mundo y e Solo. E ora ey no por mira e solo pa algun minuut. El a wordo tapa.



Un eclipse solar total durante cual di dia ta mes scur cu anochi, no sa sosode hopi.
por wordo mira solamente na un parti chikito di Mundo. Un eclipse solar parcial, cu parti di e solo visibel, ta sosode hopi mas.

Piedra na riñon (niersteen)



Agony



Pain



Misery



Si bo tabatin piedra na nier y bo ta bolbe sinti dolor , ta posibel cu bo tin otro piedra atrobe na caminda, bishita bo dokter.
Un dolor duro y of cu sanger den e urina mester worde examina pa un dokter. Si na cas un piedra di nier ta bini afor, hiba esaki dokter pa un analisis na laboratorio. Si bo ta na altura di kico e piedra ta consisti, ta mas facil e ora ey pa bo evita otro piedra.
Pa medio di echografia y radiografia un dokter por mira con grandi e piedra ta.
Piedranan grandi por blokea e canalnan di urina y por causa infeccion, sin menciona mes e dolor cu esaki ta causa.
Door di pulverisacion y otro metodonan manera laser of ultrasone, un dokter por percura pa libra bo di e piedra (nan) sin cu bo ta sinti dolor. Despues bo por haya remedi pa evita cu bo ta bolbe haya piedra na nier (riñon).
Si bo haya hopi dolor na cas y bo no por haya dokter mes ora evita di come cuminda cu ta contene hopi 'oxalaat', manera boonchi, rooibiet, selder, chuculati, druif, promenton, peterselie, spinashi y té (thee) .

Magnesium y Vitamina B6
Investigadornan Sueco a descubri cu un suplemento di magnesium ta para formacion di piedra cu 90% serca un grupo di pacientnan. Cientificonan ta pensa cu e forma cu magnesium ta yuda ta cu e ta mara na oxalaat, contrali na calcium/oxalaat (mescla di calcio y oxalaat) e magnesio/oxalaat no ta causa piedranan cu ta haci dolor.
Vitamina B di su parti por baha e cantidad di oxalaat den urina efectivamente. Segun estudionan 10 mg. di vitamina B pa dia ya ta suficiente.

Come cuminda cu ta rico na vitamina A.
No ta importa ki sorto di piedra di nier bo tabatin. Vitamina A ta necesario pa mantene e parti paden di e canalnan di urina intacto y pa evita formacion di otro piedranan di nier . Bo mester tuma diariamente 5.000 i.u.di vitamina A, esaki ta e ADH sugerí (adh = aanbevolen dagelijkse hoeveelheid) pa hendenan saludabel.

Esaki no ta dje dificil ey, cu ya den un kopi di wortel tin caba10.055 i.u. Otro productonan di alimentacion cu ta contene hopi vitamina A den forma natural ta apricot, broccoli, pampoena y higra di baka. Pero......corda cu suplementonan (pildora) di vitamina A bo por tuma solamente bao di guia di bo dokter. Tumando dosisnan grandi (pildo) di Vitamina A, ta bira venenoso.

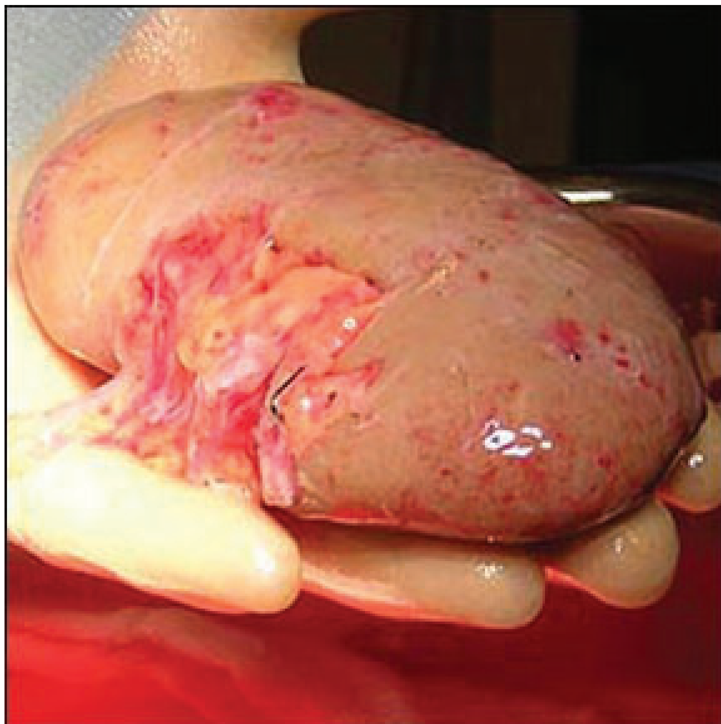
Keda activo.
Hendenan cu ta haci poco movecion ta crea hopi calcium den e adernan, door di haci movecion di curpa of ehercicio (cana) e calcium ta bolbe bai na e wesonan bek, na unda e ta pertenece.

Cu otro palabra si bo ta delicado pa haya piedra na nier, no sinta warda te ora un otro forma atrobe, lanta y bai cuminsa cana, core bicicleta of haci cualkier movimento, pero......move .

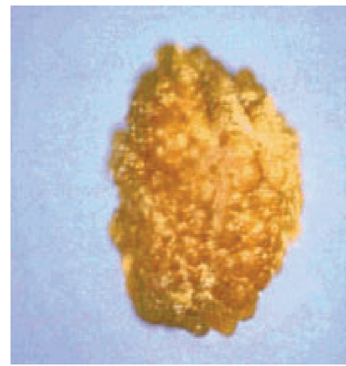
Bo comemento.
Stop di come salo. Si bo a yega di haya piedra manera di calcio na nier, anto a bira tempo pa bo controla bo comemento di salo. Baha esaki te na 2 pa 3 mg. pa dia. Esaki ta mas cu basta. Pues tene cuenta cu salo di mesa, cuminda salo, tambe productonan cu ta contene salo manera worst, chips y keshi.

Tene cuenta cu vitamina C.
Si bo ta produci piedranan di calcium/oxalaat, bo metser mengua uso di vitamina C te 3 pa 4 gram pa dia. pues paga tino cu suplemento di vitamina C.

Vitamina D.
Uso di hopi vitamina D ta trece den tur parti di e curpa, un exceso di mas di concentracion di calcium. Pues no usa nunca mas... cu 400 iu pa dia.

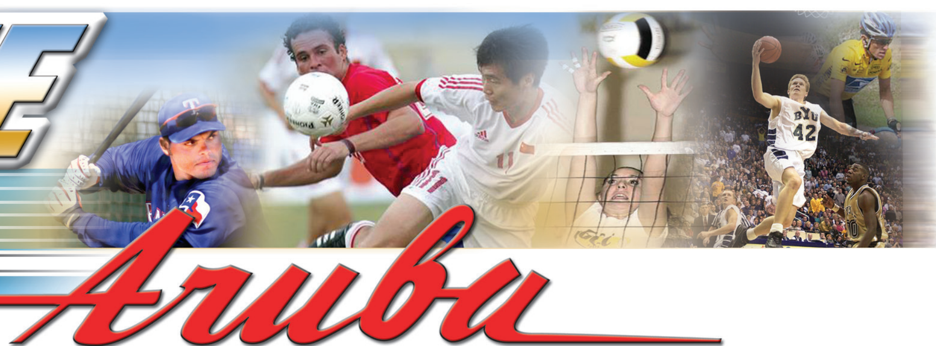








DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Bad Boys a batiza uniform, cla pa Copa Noord

C/4

DEPORTE

Ultimo oportunidad pa inscribi:

Programa Vacacional di IDEFRE ta cuminsa dialuna 12 di Juli

C/4

LATINO

McDonald reparte condones en Cajita Feliz

C/6

INTERNACIONAL

Derrame por wordo wanta pa dialuna

C/7

Aruba den final contra Puerto Rico na Puerto Rico



HUMACAO- For di Puerto Rico nos tin e informacion cu nos representantenan di Little League, esta e equipo di North League a pasa pa e final cu lo bay contra un equipo di Puerto Rico.

Ayera Aruba, hungando e semi-final, a gana Republica Dominicana den un tremendo partido cu score di 5-2. Ambos pitcher a sa di domina e contrincantenan pero Aruba a probecha di un momento di debilidad den e segundo inning y a anota 5 careda cu despues a resulta suficiente pa gana e wega.

Gilian Wernet tabata mas constante y a permiti apenas 4 hit den 5 inning y un tercio cu el a pitcha. Den e segundo inning despues di 2 out Jurvin Penja a conecta un batazo cu a empuha 2 careda y a start e rally di 5 careda pa Aruba.Aruba tabatin 5 careda, 9 hit y 2 eror mientras cu Republica Dominicana tabatin 2 careda, 5 hit y 2 eror tambe. Ambos equipo a laga 7 coredor riba e basenan.

Gilian Wernet tabata e pitcher ganador, el a haya relevo di Ryan Oduber cu a lanza dos tercio di inning de forma perfecto. E mihor bateadornan pa Aruba tabata Ryan Oduber di 4=-3, Gillian Wernet di 4-2, Jurvin Penja di 2-1 y Alexander Nuñez di 2-1 tambe.

Awe Aruba ta bay pa e titulo di campeon di Caribe enfrentando e seleccion di Humacao of e equipo campeon cu nan a gana caba den nan pool cu score di 4-1. E wega aki ta ser transmiti pa 12'or di merdia pa Bo Guia Deportivo riba e frecuencia AM na radio 1270, riba FM na radio 107.5 y tambe na Canal 90 cu a join e transmision pa awe.

Nos ta sugeri Aruba pa scucha e transmision aki y apoya nos equipo cu ta rumbo pa Mundial di Little League na Williamsport.

Den tiro

Giovanni Heyliger a conquista un tercer puesto den e Bogota Open





ORANJESTAD- Recientemente un grupo di tirador di Aruba a biaha pa e pais di Colombia na unda a participa na e Bogota Open. Un competencia cu tabata bou auspicio di IPSC. Un competencia cu tabata bon organiza.

Pa loke ta e categoria standard, e tirador local Giovanni Heyliger a sa na conquista un tercer lugar. Awo e delegacion di Aruba lo cuminsa prepara pa asina competi den e Argentina Open y Medellin Open den e lunanan di october y november. E tirador Gio Heyliger kier a gradici su sponsornan cu a coopera cune, esakinan tabata Pova Schietclub, Alejandro Muyale di Tiarra Air, Arnold di Sata Internacional, Dinesha di Gemani Jewelers, Krish di Elite y Biemans di Bucuti y tur otro cu di un of otro manera a contribui.

NEW HOPE "4" DAVY- SON



RADIO – TELETHON

SUNDAY JULY 11
10AM – 10PM

BALASHI BEER GARDEN

LIVE MUSIC BY

♫ TIPICO KIA ♫ RINCON BOYS ♫ NEXT LEVEL ♫
♫BADU ♫ REFLECTION BAND ♫ ON>CUE ♫
♫ PRIVE ♫ OREO ♫ IMPAK ♫ ZETA BAND♫
♫ LE GROOVE ♫ ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW ♫

BAR BON SURTI







PANTAYA GRANDI PA WAK FINAL DI MUNDIAL

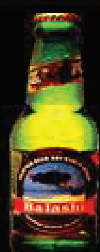
KIDS CORNER

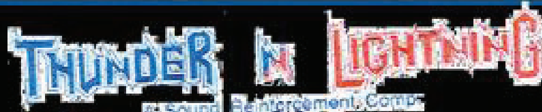
*SAKUMI PA SAKA PICS
*DINO JUMP
*COTTON CANDY
*PARTY ANIMALS

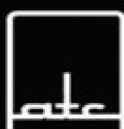


FOOD CORNER

*BBQ SABROSO
*CUMINDA CRIOLLO
*CUMINDA SURNAM
*BO ORGULLO GRILL
*CHICHIS GRILL









ENTRADA FL 5.- SO
☺ **MUCHA GRATIS** ☺

Endy Jimenez de Jesus y Feddison Flanders "Youth Champions" den BMX categoria 14 y 16 aña





SAN NICOLAS- Diasabra 3 y diadomingo 4 di juli ultimo a tuma lugar e competencia di BMX Youth Championship 2010 na e Pista Streetwise BMX Park na San Nicolas unda diferente coredor di e hermana isla di Corsow y Venezuela a wordo invita pa competi contra e coredornan di Aruba.

Endy Jimenez de Jesus tabata e ganador absoluto di e categoria boys 14 aña y a sali tambe campeon den e categoria "open class" 13-14 aña. Feddison Flanders tabata e ganador di categoria boys 15-16 aña cu a logra termina su caredanan na prome lugar y den "open class" 15 aña y mas el a termina esaki na di 2 lugar.

Cu hopi dedicacion y stimacion pa e deporte aki Feddison y Endy a logra sali na prome lugar den nan categoria y ta sumamente contento cu nan premiacion, mirando cu e tabata un competencia hopi fuerte. E dos coredornan menciona a duna di conoce cu e tabata un evenemento hopi intensivo y satisfactorio y nan kier a manda gradicimiento pa Minister di Deporte y Salubridad Publico sr. Richard Visser cu tabata presente pa e sosten y naturalmente na nan coach sr. Jozef Everon y e comision di Aruba Wieler Bond seccion BMX pa nan bon cooperacion pa cu e evenemento grandi aki cu tabata un exito rotundo. Tambe un gradicimiento ta bay na tur esnan cu duna nan contribucion pa e competencia aki por tabata posibel y e bus cu nan fanaticonan cu a bin apoya nan. Nan ta spera cu e comision BMX sigui organiza e tipo di caredanan aki frecuentemente y ta pidi pa mas mucha di Aruba pa durf join e Club di BMX cu ta un sport hopi dushi mes.



Bad Boys a batiza uniform, cla pa Copa Noord



KUDAWECHA- E “mala muchanan” di Maria, e equipo di Bad Boys a reuni na cas di Maria na Kudawecha pa batiza nan uniform nobo, cu nan ta bay estrena den Copa Noord 2010. E acto di bautizo a ser efectua pa madrina Su-Anne kende a basha champagne riba e uniform nobo den presencia di e otro hungadornan di e fuerte equipo di Bad Boys.

Bad Boys ta invita tur su fanaticonan pa bin mira nan hunga den Copa Noord 2010 cu ta priminti di bira uno super interesante.

Ultimo oportunidad pa inscribi:

Programa Vacacional di IDEFRE ta cuminsa dialuna 12 di Juli

ORANJESTAD- Aña escolar a finaliza y scolnan ta sera. Temporada di vacacion a drenta y manera ta e caso tur aña, Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion, IDEFRE ta ofrece su programa vacacional na hobennan durante un siman completo yen di actividad y dibirticion.

E aña aki IDEFRE tin 3 programa vacacional cu ta core di 12 pa 16 di juli 2010, cu ta e ‘Futbol-Kamp’, e ‘Be Fit -Kamp’ y su programa tradicional na su filial na San Nicolas.

Ultimo oportunidad pa inscribi:

IDEFRE ta informa na tur mayor y tambe na e hobennan, riba e ultimo oportunidad pa inscribi y participa na un di e kampnan cu ta keda ofreci. Esaki ta posibel riba e prome dia di kamp cu ta dialuna dia 12 di juli 2010.

Compleho Deportivo Frans Figaroa:

Aki ta tuma lugar e ‘Futbol-Kamp’ y por tuma contacto cu e coordinador sr. Jozef Albus entre 8’or pa 9’or mainta pa inscripcion. Costo pa participa ta Afls. 15,- pa mucha entre 6 y 13 aña.

Parke Curazon Jaburibari:

E programa aki ta uno completamente diferente. E ‘Be Fit-Kamp’ ta pa informa y motiva hobennan pa hiba un bida mas saludabel y activo. Coordinador ta sr. Edward Robles y por inscribi dialuna ainda entre 8’or y 9’or mainta. Costo pa participa ta Afls. 15,- pa mucha entre 9 y 13 aña.

Sport Centrum San Nicolas:

Tin oportunidad pa inscribi y registra dialuna mainta na Sport Centrum San Nicolas, cerca coordinador sr. Eric Mohamed entre 8’or y 9’or. Costo ta Afls 25,- pa mucha di 6 pa 13 aña. Pamayornan cu tin 2 of 3 yiu lo paga hunto e total di Afls. 40,-. E programa ta specialmente pa hobennan di San Nicolas y vecindario.

IDEFRE ta invita mayor y hobennan pa probecha di e ultimo oportunidad pa inscribi y participa.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cioppino

Ingredientenan:

- **½ lb. di filet di pisca**
- **½ promenton berde**
- **2 cuchara grandi di ciboyo corta chiquito**
- **1 teenchi knoflook corta chiquito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki grandi 16oz di tomati corta**
- **1 bleki 8oz di saus di tomati**
- **½ cup di biña blanco seco Partager**
- **2 cuchara grandi di ciboyo largo corta**
- **3 cuchara grandi di peterselie corta**
- **½ theeleep di salo**
- **¼ theeleep di oregano**
- **¼ theeleep di basel**
- **Pepper**
- **2 bleki di cabaron**
- **1 bleki di minced clams**



Preparacion:

Corta e filet di pisca na pida chiquito. Corta e promenton. Den un wea grandi hasa e promenton, ciboyo y knoflook den e azeta dushi te ora e ciboyo cuminsa blink. e no mester bira bruin. Agrega e bleki di tomati saus di tomati, biña, peterselie, salu, oregano, basil y pepper. Laganan berbe. Baha e candela y smoor e pa 20 minuut. Pone e pisca aden y e cabaron y e bleki di clams. Laganan cuminsa herbe atrobe. Baha e candela pone e tapaera y lage smoor 10 minuut mas of te ora e pisca no ta curu mas. Sirbie cu pab bati.

Pa 6 persona

YMCA NBO Ling and Sons ta forza e di cinco wega den e final di basketball

SAN NICOLAS- Diahuebs anochi riba cancha di YMCA na San Nicolas a tuma luga e di 4 wega di e serie final best of five entre RCA Romar Trading y YMCA NBO Ling & Sons. YMCA NBO Ling and Sons tabata lomba contra muraya mirando cu RCA tabata 2-1 ariba den e serie y cu un victoria mas pa RCA nan lo a titula campeon di liga superior di Aruba su basketball. YMCA NBO Ling and Sons a zorg pa otro sorpresa diahuebs anochi loke a haci cu RCA mester a cancela of postpone nan plan pa celebra campeon. Tur champagne friu mester wordo poni bek den auto y warda pa diasabra anochi . Mas di 200 fanatico di basketball a bin cancha pa apoya nan team faborito. E di 4 wega a resulta di ta un di e mihor weganan di e finalnan. Cu score hopi preta y cu varios cambio di liderazgo. E prome quarter a termina cu score preta di 15-14 pa RCA Romar Trading ariba. Den di dos quarter YMCA NBO Ling and Sons a hunga un man to man defense riba full e cancha loke a haci cu nan a bolter e score y tuma un ventaha di 11 punto na half time, 34-23.

Pero RCA Kliphunters no a perde cabes y ta lanza un contra atake pa trece a score bek tan a un diferencia di un punto Ora e buzzer pa final di tres quarter a zona e score tabata 44-45 cu YMCA NBO Ling & Sons ariba pa un punto. Na e momento ey tabata hopi dificil pa bisa cual equipo lo bay gana e wega. Fanaticonan tabata suspenso y pendiente pa wak ken lo bay gana. Tabata obvio cu YMCA NBO Ling and Sons cu e home court advantage tabatin mayoria di e fanaticonan kendenan a apoya nan team manera debe ser. Pero asina mes, RCA a hanja hopi chens pa tuma e ventaja, pero no a probecha di esaki. Den e ultimo quarter YMCA NBO Ling and Sons ta cuminsa penetra y drive-in pa e basket di RCA kendenan tabata hungando un zona hopi habri loke a haci cu nan tabata comete foul un tras di otro. Esaki a haci cu YMCA ta bay linea di foul varios biaha tras di otro pero no ta ehecuta riba un porcentahe halto. RCA Kliphunters, un equipo cu bon "three point" shooters ta logra score tres tiro di distancia largo den ultimo quarter pa asina trece RCA Klipnters bek den wega y duna nan speranza di por gana e wega ainda. Pero YMCA NBO Ling and Sons un equipo cu hopi experiencia no ta pifia bin gana e wega, pa asina forca un di cinco wega den e final series best of five. Score final tabata 62-58 y manera ya menciona YMCA NBO Ling and Sons tabata e ganador. Na mesa di officials a labora como scorer Chatherine Duinkerk, timekeeper den persona di Ronald Serrant y na 24 second clock operator tabata Jeffrey Livingstone. Nos dos official incansable cu a haci un tremendo trabow dirigendo e wega aki tabata Eduardo Jimenez y Junior Quezada.

Y Track a sobre sali na Corsow den Campeonato di Atletismo



ORANJESTAD- Den e weekend di 2y3 juli, Y Track a participa na un competencia internacional di atletismo na Corsow. Den e competencia aki a participa Barbados, Dominica, Puerto Rico , Bonaire y tambe Corsow. E muchanan di Y Track a mustra tur loke cu nan por y nan a logra gana medayanan. Nos ta gradici e siguiente personanan cu a yuda nos pa cu e biahe aki, Tiara Air, Garage Central y tambe Elmar. E muchanan cu a gana medaya tabata: Joella v/d Linden (Camo) 2 oro, Nerizje Polanco 1 oro y 2 silver, Tony Lisa Brown 1 oro, 1 silver y 2 brons, Davenca Duncan 1 brons, Shadee Lucas 1 oro y 1 brons, Shawney Coenraad (Olympia) 1 brons, Jehmal Lucas 1 brons, Lixandra Geerman 1 oro, 1 silver y 1 brons, Reginald Kock 1 silver y 1 brons, Sigmar Lucas 2 brons, Iyamir Martinez 1 brons, Jelissa Nedd 1 silver y 2 brons, Eugene Bouwers (Camo) 4 brons, Rene Thijsen 3 brons, Shayene Canword 1 oro y Chalysse Williams 1 silver. Coach Kenneth Lucas ta hopi satisfecho cu e resultadonan di tur e atletanan.

Tambe nos kier a felicita tur e otro atletanan cu a bay Corsow y cu a duna un bon presentacion.

Ingrid Betancourt presenta una acción de conciliación por 6,5 millones de dólares



Bogotá (EFE).- La ex candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt y su familia presentaron una acción de conciliación contra el Ministerio de Defensa para exigir el pago de 12.500 millones de pesos (unos 6,5 millones de dólares) por los perjuicios ocasionados durante su secuestro de más de seis años.

La emisora Caracol Radio, citando fuentes oficiales, señaló que la familia Betancourt presentó esa solicitud por 12.500 millones de pesos, que incluyen los daños causados a ella, a su madre Yolanda Pulecio y a sus dos hijos.

La familia Betancourt sustenta esa acción de conciliación en que varios oficiales del Ejército el día de su secuestro, el 23 de febrero de 2002, le garantizaron que no sucedería nada y que no corría peligro el día que fue secuestrada por las FARC en una carretera del sur de Colombia.

Fuentes del Ministerio de Defensa señalaron a Caracol Radio que se recibió con sorpresa esa solicitud de la familia Betancourt.

Los procedimientos legales señalan que en caso de no existir una conciliación entre el Ministerio de Defensa y la familia Betancourt, tendrán que pasar a una demanda ante un juez.

La ex candidata presidencial fue secuestrada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) el 23 de febrero de 2002, junto a la entonces su compañera para la vicepresidencia, Clara Rojas.

Betancourt fue rescatada junto a otros 14 rehenes por el Ejército el 2 de julio de 2008, mientras que Rojas jabía sido puesta en libertad por las FARC el 10 de enero deese mismo año.

McDonald s reparte condones en Cajita Feliz

MÉXICO, D.F., - Los ejecutivos de la cadena de comida rápida McDonald's quedaron sorprendidos esta semana luego de que, por un error, cerca de 5 mil 'Cajitas felices' fueron distribuidas con condones de colores en su interior en lugar de un juguete de la película "The Last Airbender".

Los preservativos tenían como destino el sistema escolar de la localidad de Provincetown, Massachusetts, que recientemente estableció políticas para hacerlos disponibles para estudiantes adolescentes.

Sin embargo, éstos fueron entregados en el centro de distribución de Mc Donald's por error.

"Los paquetes eran tan brillantes y coloridos que fueron confundidos por los pequeños juguetes para las Cajitas Felices; desafortunadamente la mayoría de los trabajadores que las empaquetan no leen inglés, y pensaron que 'Ribbed Latex' era un personaje de la película", dijo Robin Anderson, vicepresidente de relaciones públicas de la cadena.

El error de la cadena de comida rápida se evidenció a lo grande cuando en una franquicia de Brewster, más de una docena de menores de 10 años que asistieron a una fiesta de cumpleaños abrieron los condones de sus Cajitas Felices e inmediatamente los inflaron e hicieron volar alrededor de todo el establecimiento.

Derrame por wordo wanta pa dialuna



NEW ORLEANS (AP) - E funcionario federal encarga di e limpeisa a bisa ayera cu un tapa nobo di contencion y un barco adicional pa recoge crudo por wanta e derame pa dialuna awor.

E comandante di guardacosta Thad Allen a bisa cu awe nan lo cuminsa cu e trabounan di reemplaso di e campana actual pa uno mas fit.

Na mesun momento, un barco cu lo conecta na otro parti di e perdida lo cuminsa funciona mayan. Si tur cos bay di acuerdo cu e plannan, e combinacion aki por recoge tur e petroleo cu e pos ta basha.

Mientrastanto e trabounan ta sigui riba loke ta wordo spera como e solucion definitivo: dos poz di alivio cu lo intercepta e derame hopi bou di e suela marino.

Aunke cu autoridadnan ta kere cu e prome lo por keda finalisa na final di juli, simanan prome cu a wordo calcula, nan ta bisa cu pa logra esaki e condicionnan di tempo mester ta ideal.

Esey ta algo cu masha poco a pasa desde cu e problema a cuminsa mas cu dos luna y mey pasa cu e explosion di e plataforma Deepwater Horizon na 80 kilometer (50 miya) di Luisiana.

Na New Orleans, un corte federal di apelacion a rechaza diahuebs e gestionnan gubernamental pa reanuda e moratorio den e exploracion na gran profundidad, loke lo permiti pa sigui cu e actividad ey mientras cu e batayanan legal ta sigui.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Hefe di CIA a encabesa intercambio di spion cu Rusia

WASHINGTON (AP) – Director di CIA, León Panetta, y e hefe di e servicionan di spionahe Ruso, Mijail Fradkov, a organisa e intercambio di mas grandi di spion desde e Guera Friu den algun dia, segun a wordo indica door di funcionarionan Mericano.

Panetta ya a desaroya un "relacion solido" cu Fradkov, hefe di Servicio di Inteligencia Exterior di Rusia, loke cu a permiti e dos ex adversarionan yega na un acuerdo.

E funcionarionan halto a acorda intercambia 10 agente Ruso aresta na Merca pa cuater prisonero condena door di Rusia bou cargonan di ta spionnan di Merca.

E combersacionnan, cu a conduci na e intercambio di spionnan ayera na Vienna poco despues cu FBI a aresta e agentenan Ruso na Merca, a desaroya rapidamente pasobra ambos banda tabata kier un resolucion lihe di e caso pa evita cu e ta stroba e mehoracion di e relacionnan entre Washington y Moscú, segun e fuente a indica.



Momento cu e avion cu e spionnan Ruso ta bahando na Vienna den e proceso di intercambio di spion cu Rusia.

Otro funcionarionan di Gobierno Mericano a yuda Panetta negocia e aspectonan diplomatico di e acuerdo, asina e funcionario a indica, kende a pidi pa no wordo identifica.

E fuente a agrega cu CIA y FBI "basicamente ya tabata sa tur cos riba e red Ruso ora cu nan a destape." El a señala cu aunke Merca por a mantene e cargonan y manda e agentenan prizon pa basta aña, tabata cla cu e 10-nan captura tabata mas balioso pa un intercambio.

Manera nunca nan a penetra Gobierno Mericano, e funcionario a señala. E funcionario no kier a confirma si un di e personanan di e red na algun ocasion tabatin acceso na informacion confidencial.

E sospechosonan a declara nan mes culpabel di e cargo menos grave contra nan: di ta un agente stranhero no registra.

E funcionario a indica cu e intercambio mester yuda kita un factor "irritante" cu por tabata un obstaculo den e relacionnan Ruso-Mericano.

Un ex analista di CIA y veterano cu mas di 50 aña den e agencia, Charlie Allen, a bisa cu ta cla cu Moscu y Cas Blanco no kier cu e espectaculo di un huicio contra 10 "ilegal" afecta e relacionnan nobo entre e dos paisnan, despues di añanan di tension.

Religioso Catolico a confesa asesinato di Pastoor y Soeur na China

BEIJING (AP) - Un Religioso Catolico a confesa di a mata puñala un Pastoor y un soeur kende nan cadaver a wordo haya den un centro na nort di China unda cu nan tabata traha, asina medionan estatal a informa ayera.

E Pastoor Zhang Shulai y e soeur Wei Yanhui tabata miembronan di Iglesia catolico no autorisa na China, asina e agencia noticioso misionero ayega na Vaticano a bisa, y a agrega cu e curpanan a wordo haya den un plas di sanger despues cu e religiosonan no a acudi na misa e siman aki.

E religioso Zhang Wenping, di 43 aña, a wordo deteni diahuebs na Hohhot, capital di e region di Mongolia Interior, según Xinhua, basa riba informe di vocero policial na e ciudad di Wuhai, unda cu e centro ta situa.

Zhang Wenping a bisa Polis cu e tin rabia personal pa e Pastoor y e soeur, segun Xinhua.

Zhang Wenping, igual cu e victimanan, tabata miembro di e iglesia no autoriza, asina Zhang Pengyao, un Pastoor local di e Iglesia oficial, kende a confirma e detencion, a bisa.

E Gobierno comunista Chines ta permiti culto solamente den e iglesianan aproba door di Estado, pero hopi catolico ta pertenece na congregacionnan no registra cu autoridadnan. E iglesianan-di-cas ta wordo persigui door di autoridadnan.

Guardianan muhe ta tene relacion cu presonan na Merca

HELENA, Montana, USA (AP) – E preso Michael Murphy normalmente sa pidi algun fabor chikito. Esaki despues a conduci na un sunchi of cartanan amoroso y al menos na cinco caso, y a convence empleadonan di prison pa tin relacion sexual cune of dune algun fabor ilegal. Den cada un di e casonan, e empleadonan di e centronan di prizon a wordo descubri, castiga y obliga pa bandona nan trabou, di acuerdo cu documentonan cu ta detaya un investigacion di un prizon na Montana. E empleadonan femenino a describi Murphy como e agresor. Sinembargo, esaki no ta excuus ni den prizonnan estatal ni federal, unda cu e trahadornan di e prizonnan – homber of muher – ta wordo considera culpabel si nan tin relacion sexual cu presonan.

Un estudio di Departamento di Husticia ta bisa cu caso manera esun di Murphy ta comun: e personal femenino hopi biaha mas envolvi cu su coleganan masculino den asuntonan di comportacion sexual inadecuado den prizonnan. Aunke cu hopi caso por wordo considera como relacionnan sexual di comun acuerdo, expertonan den prizon y e celadornan a bisa cu e problema ta hopi mas complica.

Den algun caso, e muhenan a bisa cu nan no por a nenga pa miedo of cu nan no kier combersa esaki cu algun compañero di trabou pa berguensa di loke cu a pasa. Un eror chikito normalmente ta conduci na algo mas. E expertonan ta sigura cu tin un cultura di hermetismo den e prizonnan cu ta stroba e guardianan femenino di papia di nan problema prome cu esaki bira mas grave.

E investigacion ta mustra cu Murphy a convence por lo menos cinco empleado femenino di prizonnan di Montana pa viola e reglanan durante varios aña. Hasta en a convence su terapeuta pa e tin relacion sexual cune y e por a acorda un encuentro solitario cune apesar cu autoridadnan di prizon tabata sa su historia di relacionnan cu empleadonan di prizon.

Un empleado di prizon ta enfrenta cargonan di encubrimento. Murphy di 36 aña, no ta enfrenta cargo. E ta sera pa robo, falsificacion y otro cargonan.

Champ of the Champs Heineken 2010

Honda Catiri a gana LLapol di Sto. Domingo 5-2 y a manda nan cas

Jorge Valero ta resulta pitcher ganador



KUDAWECHA- E equipo Llapol di Santo Domingo tabata uno fuerte pero riba e ultimo dia di competencia, unda nan tabatin mester di un victoria pa clasifica, nan a keda cortico. Honda Catiri di Aruba cu nan pitcher estrea Jorge Valero a faha fuerte contra LLapol y a vence Sto. Domingo 5-2. Cu e score aki Sto. Domingo tambe a bay cas. Jorge Valero a resulta pitcher ganador y Jose Bautista a sali e pitcher perdedor.

Jose Bautista sinembargo ta un tremendo pelotero kende tabata firma pa Minesota Twins pero despues di un accidente lamentable durante un partido el a tira cabez na segunda base y a fractura su schouder di tal manera cu esaki a termina su carera net na inicio como un hoben. LLapol tabatin 2 careda, 7 hit, 0 error. Catiri Honda 5 careda, 6 hit, 1 error. Mihor bateador pa LLapol Sto. Domingo tabata Jose Bautista di 3-2. Pa Catiri a luci na bate Hendrick Leander y Eddie Dix 2-1, Lacle 2-2. Catiri Honda cu e victoria aki a pasa pa posiciona su mes como team number uno den su respectivo pool cu 3 gana y 0 perdi y tambe Catiri Honda a clasifica number uno (1) den full e torneo como cu nan tabatin menos careda contra. Clasificacion di e tres mihornan esta

Catiri Honda, Royal Power y Redskins Pizza Hut tur cu 3 gana y 0 perdi tabata como lo siguiente: Catiri Honda number uno (1) cu 7 careda contra, Royal Power number dos (2) cu 11 careda contra y Redskins Pizza Hut number tres (3) cu 12 careda contra. Clasificacion di e tres equiponan cu a sali number 2 den nan pool respectivamente 4, 5 y 6 tabata Venezuela number (4) cu 6 careda contra, Boston USA number (5) cu 17 careda contra y Destroyers number (6) cu 18 careda contra. Champ of the Champs 2010 den un solo palabra tabata MASTER!!!!!!!!

Estrella youth summercamp 2010

SANTA CRUZ- Pa di shete (7) biaha Estrella Basketball Team ta organiza durante vakantie grandi un camp durante dianan 26 juli 2010 te cu 30 juli 2010.
E programa tentativo ta lo siguiente:
Dialuna 26 juli 2010: Daimari Diamars 27 juli 2010: Arte den Club y Movie Diaranzon y diahuebs 28 y 29 juli 2010 nos ta riba rif di Mo Ro. Diabierna 30 di juli 2010: Palm Beach, Speurtocht. Pa inscripcion por yama Gloria Croes na 7411271. Mayornan di Santa Cruz, ata boso chens di laga boso yiunan pasa un dushi vacansi ainda sin tin nodo di paga hopi. Airport tax so ta mas caro cu un siman di camp cu e equipo di Estrella. Pues no perde tempo y yama awor aki mes y reserva e lugar pa bo yiu.



















GROUP A

Date	Team	Score	Team	Score
Fri. 11-06-'10 10am	South Africa	1	Mexico	1
Fri. 11-06-'10 2:30pm	Uruguay	0	Francia	0
Wed 16-06-'10 2:30 pm	South Africa	0	Uruguay	3
Thu 17-06-'10 2:30pm	Francia	0	Mexico	2
Tue 22-06-'10 10am	Mexico	0	Uruguay	1
Tue 22-06-'10 10am	Francia	1	South Africa	2

GROUP B

Date	Team	Score	Team	Score
Sat. 12-06-'10 10am	Argentina	1	Nigeria	0
Sat. 12-06-'10 7:30am	South Corea	2	Greece	0
Thu. 17-06-'10 10am	Greece	2	Nigeria	1
Thu. 17-06-'10 7:30am	Argentina	4	South Corea	1
Tue. 22-06-'10 2:30pm	Nigeria	2	South Corea	2
Thu. 22-06-'10 2:30pm	Greece	0	Argentina	2

GROUP E

Date	Team	Score	Team	Score
Mon 14-06-'10 7:30am	Netherlands	2	Denmark	0
Mon 14-06-'10 10am	Japon	1	Cameron	0
Sat 19-06-'10 7:30am	Netherlands	1	Japon	0
Sat 19-06-'10 2:30pm	Cameron	1	Denmark	2
Thu 24-06-'10 2:30pm	Denmark	1	Japon	3
Thu 24-06-'10 2:30pm	Cameron	1	Netherlands	2

GROUP F

Date	Team	Score	Team	Score
Mon. 14-06-'10 2:30pm	Italy	1	Paraguay	1
Tue. 15-06-'10 7:30am	New Zealand	1	Slovakia	1
Sun. 20-06-'10 7:30am	Slovakia	0	Paraguay	2
Sun. 20-06-'10 10am	Italy	1	New Zealand	1
Thu. 24-06-'10 10am	Slovakia	3	Italy	2
Thu. 24-06-'10 10am	Paraguay	0	New Zealand	0

GROUP C

Date	Team	Score	Team	Score
Sat. 12-06-'10 2:30pm	England	1	USA	1
Sun. 13-06-'10 7:30am	Argelia	0	Slovenia	1
Fri. 18-06-'10 10am	Slovenia	2	USA	2
Fri. 18-06-'10 2:30pm	England	0	Argelia	0
Wed. 23-06-'10 10am	Slovenia	0	England	1
Wed. 23-06-'10 10am	USA	1	Argelia	0

GROUP D

Date	Team	Score	Team	Score
Sun. 13-06-'10 2:30pm	Germany	4	Australia	0
Sun. 13-06-'10 10am	Serbia	0	Ghana	1
Fri. 18-06-'10 7:30pm	Germany	0	Serbia	1
Sat. 19-06-'10 10am	Ghana	1	Australia	1
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Ghana	0	Germany	1
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Australia	2	Serbia	1

GROUP G

Date	Team	Score	Team	Score
Tue. 15-06-'10 10am	Ivory Cost	0	Portugal	0
Tue. 15-06-'10 2:30pm	Brazil	2	North Corea	1
Sun. 20-06-'10 2:30pm	Brazil	3	Ivory Cost	1
Mon. 21-06-'10 7:30am	Portugal	7	North Corea	0
Fri. 25-06-'10 10am	Portugal	0	Brazil	0
Fri. 25-06-'10 10am	North Corea	0	Ivory Cost	3

GROUP H

Date	Team	Score	Team	Score
Wed. 16-06-'10 7:30am	Honduras	0	Chile	1
Wed. 16-06-'10 10am	Spain	0	Switzerland	1
Mon. 21-06-'10 10am	Chile	1	Switzerland	0
Mon. 21-06-'10 2:30pm	Spain	2	Honduras	0
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Chile	1	Spain	2
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Switzerland	0	Honduras	0

Round of 16

Match	Date	Team	Score	Game	Score	Team
Winner GROUP A – Runner-up GROUP B	Sat 26-06-'10 10am	Uruguay	2	1	1	South Corea
Winner GROUP B – Runner-up GROUP A	Sun 27-06-'10 2:30pm	Argentina	3	2	1	Mexico
Winner GROUP E – Runner-up GROUP F	Mon 28-06-'10 10am	Netherlands	2	5	1	Slovakia
Winner GROUP F – Runner-up GROUP E	Tue 29-06-'10 10am	Paraguay	5	6	3	Japon
Winner Group C – Runner-up Group D	Sat 26-06-'10 2:30pm	USA	1	3	2	Ghana
Winner GROUP D – Runner-up GROUP C	Sun 27-06-'10 10am	Germany	4	4	1	England
Winner GROUP G – Runner-up GROUP H	Mon 28-06-'10 2:30pm	Brazil	3	7	0	Chile
Winner GROUP H – Runner-up GROUP G	Tue 29-06-'10 2:30pm	Spain	1	8	0	Portugal

Quarter Finals

Match	Date	Team	Score	Game	Score	Team
Winner Last 16 G1 – Winner Last 16 G3	Fri 02-07-'10 2:30pm	Uruguay	4	Q1	2	Ghana
Winner Last 16 G2 – Winner Last 16 G4	Sat 03-07-'10 10am	Argentina	0	Q2	4	Germany
Winner Last 16 G5 – Winner Last 16 G7	Fri 02-07-'10 10am	Netherlands	2	Q3	1	Brazil
Winner Last 16 G6 – Winner Last 16 G8	Sat 03-07-'10 2:30pm	Paraguay	0	Q4	1	Spain





SEMI FINAL

Match	Date	Team	Score	Game	Score	Team
Winner Q1 – Winner Last Q3	Tue 06-07-'10 2:30pm	Uruguay	2	S1	3	Netherlands
Winner Q2 – Winner Q4	Wed 07-07-'10 2:30pm	Germany	0	S2	1	Spain

WORLD CUP FINAL

Match	Date	Team	Score	Score	Team
Winner S1 – Winner S2	Sun 11-07-'10 2:30pm	Netherlands			Spain

Champ of the Champs Heineken 2010

Royal Power ta laga Boston USA den tereno den un kruisfinal dramatico

Pierre Richardson ta conecta homerun pa laga Boston den tereno





KUDAWECHA - Diadomingo 4 di juli mainta tabatin un wega dramatico cu a wordo cataloga como e wega di final. Royal Power mester a enfrenta Boston USA den un cruse di un pa tera, e otro pa lama. Ganador lo a pasa pa e siguiente wega y perdedor mester a paketa maleta. Poy Flanegin a cuminsa pa Royal Power mientras cu Angel Odalis Gonzales a start pa Boston USA. Angel a domina e bateria di Royal Power pa 6 inning largo. Boston a score un careda den promer inning y a score un careda mas den di dos inning. Despues Poy a preta braza pa tene e wega cerca mientras cu e bateo di Royal Power no por a bin cla cu Angel Gonzales.

Den cuminsamento di 7 inning Boston a bolbe menaza pero un tremendo double play unda Joshua Ramada a para un batazo cu tur etiketa di hit di cabez y a tira segunda unda Eldrick Dijkhoff a catch esaki cu man bashi y a press pa primera pa completa un double play sensacional . Den bom di 7 inning cos tabata pinta scur pa Royal Power pero despues di un reunion chiquito banda di dugout Royal Power a sali ta grita e palabra magico " Never Give Up" .

Pierre Richardson a habri cu un triple pa centerright den bom di 7 inning. Angelo Arnold ta conecta un fly manso unda e centerfield coriendo a toda maquina a laga esaki cay y Angelo a pasa un pasa te tercera y Pierre a score pa hasi e wega 2-1. Despues Angelo a score pa empata e partido riba un triple di Joshua Ramada y a forza extra inning y pues e "Tie Break Rule" a wordo aplica. Boston USA ta bolbe piki un careda den octavo inning hasiendo e wega 3-2. Den bom di 8 inning cu dos coredor na base y 1 out Pierre Richardson a topa un lanzamento di Angel Gonzales y a deposita esaki tras di muraya di leftfield pa Laga Boston USA den tereno 5-3 den un kruisfinal dramatico. Asina Royal Power a pasa den wowo di hangua usando nan experiencia. Poy Flanegin kende a lanza tur 8 inning a bay cas cu e victoria.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,- Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,- Tel: 566-3248

TA BENDE
Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE
Un hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metalic prijs Afl. 6.800,- Tel: 592-0707

TA BENDE
Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Tel: 592-6343

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 900,-
Live cu Direct TV
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un ford explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE
Toyot Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,- Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Pa mas informacion yama Tel: 740-9577



TA BENDE
2 childseat 1 pa baby recien maxi Afl. 100,- e otro pa mucha 1 pa 4 aña Afl. 75,- Tel: 740-8491

TA BENDE
Terreno den La Salle Straat ± 614m² pa mas informacion yama Tel: 593-5607

TA BENDE
Seadoo GTX limited edition 1998, excellent performance, well maintained Afl. 6500,- o.b.o. Tel: 592-1139

TA BENDE
3 bedroom suit at the Aruban Beach Resort for the week of 18-25 July $1000,- Tel: 593-2869

TA BENDE
Un TV 25"inch Philips Afl. 400,- cu su remote control Tel: 565-3795

TA BENDE
1 cama ariba bao di hero, 1 tapijt rondo, 1 cama di baby, 1 baby box Tel: 583-5165

TA BENDE
computer modelo bieuw marca compac deskpro, words, excel, powerpoint 2003 Afl. 400,- Tel: 565-5842

TA BENDE
Mesa comedor full di palo cu 4 stoel bon condicion Afl. 600,- pa mas informacion yama Tel: 747-1766 / 5945652

TA BENDE
Un kitchen cabinet nobo 1 m 2porta formica almond pa mas informacion Tel: 567-9272

TA BENDE
Un bicicleta Gary Fisher Kaitai 19 Mate Bluevish Gray 2010 Tel: 594-3308

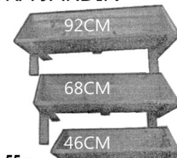
TA BENDE
Cama palo pa baby, box, carrier. Pa mas informcion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
2 Bala di bowling pa damas y tur cos di cas. Pa mas informacion yanma tel: 5923-3718

TA BENDE
1 Sofa grandi 1 cashi pa television y 1 frigidaire chiquito pa camber. Tel: 588-9703

TA BENDE
1 cama pa baby di palo, 1 carrier, 1 box pa baby Tel: 583-5165

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. + Afl. 500,- deposito Palm Beach. Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR
Na Palm Beach apartment grandi camber cu airco, no muebla propio cura y entrada awa y coriente apart. Afl. 900,-p/l. plus un luna deposito Tel: 561-8020

TA HUUR
2 Apartment studio cu Airco Afl. 575,- awa, coriente apart inclui cable na Madiki kavel Cell: 746-9629

TA HUUR
1 bedr, 1 bathr, livingroom, kitchen, little terrace fully furnished/ac. nearby beaches Afl. 1.100,- Cell: 732-1100 / 560-6800

TA HUUR
Cas na Druivenstraat #21 Dakota Al. 1.500,- 3camber, patio grandi, sala, cushina, cura, garage Tel: 566-4510

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence Oranjestad 1 camber di cuhina Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR
Apaprtment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, serca di Playa hotels Pa mas informacion yama Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR
Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Pa mas informacion yama Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Cas grandi di 2 camber cu airco, baño, washok, porch grandi, riba e highway di Sabana liber #42-C Noord Afl. 1500,-p./l. Pa mas informacion yama Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi experiencia, traha cashi cushina, baño, cama etc. Tel: 564-1540

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicillio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece muchacha para trabaho en casa familiar interna o por dia Tel: 746-9245

BON DIA Aruba

Filipensesnan; 4:13
Tur cos mi por den Cristo kende ta dunami fortalesa

A bay sosega den brasa di Señor,



Sra. Olga Maria Donata-Trimon

Cariñosamente jama **" Kenka"**

Na nomber di su esposo stima: Wein Donata

Mama: Sra. Vda. Maria-Theresa Trimon-Arends

Rumannan:
Benito y Yolanda Trimon-Henriquez
Mario Trimon
Damacio Trimon
Otilio y Maria Trimon-Rosel
Liesje Vrolijk-Trimon
Edwin y Sonia Trimon-Angela
Linda Trimon
Glenda y Lorenzo Curie-Trimon
Elvis Trimon y Vivian v/d Biezen

Swa y Cuñanan:
Mario Donata y Fam
Ilda Chirino-Donata y Fam
Benny y Milady Donata y Fam
Cosme Donata y Rosa Kelly y Fam
Gabriel y Carmen Donata y Fam
Jani y Norinda Donata y Fam

Sobrino y Sobrinanan;
Randy y Adelin Trimon y Fam
Elton Trimon
Jeffrey Trimon
Lilienne y Albert Kelly y Fam
Errold y Sharma Ridderstap y Fam
Jerrino Ridderstap y Fam
Reggerick Curie y Junine Winterdal y Fam
Aldrich Trimon y Yahaira Simon y Fam
Edmar Werleman
Richard Trimon y Raymeline Ellis
Glennrick Curie y Gilraine Kock y Fam
Darrel y Frangelyne Trimon y Fam
Sherreline Ridderstap
Elvienne Trimon
Ransey Trimon
Darvin Trimon

Su tanta y madrina; Sra Vda Eliza Lacle y Fam

Primo y Priman, Ihanan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan
Rumanan di Iglesia El Camino
Demas Famia;
Trimon, Donata, Arends, Kock, Dijkhoff, Henriquez, Diaz, Rosel, Vrolijk, Angela, Ridderstap, Curie, V/d Biezen, Werleman, Canela, Chirino, Orman, Goeloe, Lacle, Kelly, Hoevertz, Franken, Croes, Quandus, Rasmijn, Maduro, Donati.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 10 juli 2010 pa 4 or di atardi saliendo for di misa St Anna pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Olga Donata lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa St. Anna na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia. Nos ta lamenta ku despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas


SAN JUDAS













Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe" (Tim.4,7)

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega:
Mi esposo, nos tata, abuelo, ruman, tio y amigo stimá:

" La vida es un sueño"



FELIX BARDOUILLE

mihor conocí como Fefe of Chu-
*21 februari 1941 +7 juli 2010

Na nomber di:

Su esposa: Jacky Bardouille-de Palm

Su yiunan: Monique Bardouille
Alex Bardouille
+Edward Bardouille

Su nieta stimá: Caitlin Silvania y su tata: Sigmund Silvania

Su rumanan: Gala Ramada-Turney y yiunan
Leroy y Eleanore Bardouille-Osborne
Errol y Berthy Bardouille-Nabben
Lucy y Ramon Sharpe-Bardouille
Franklin B. Bardouille

Su cuña- y swanan:
Gloria y Eme Kock y famia;
Patrick y Jacintha de Palm y famia;
Phillip de Palm y famia;
Adrie y Nancy de Palm y famia;
Alex y Dianne de Palm y famia;
Janet de Palm
Frank de Palm y famia
Peter y Esther de Palm y famia
Leila de Palm y famia

Mama di su yiunan: Marjorie Rumnit

Su bon amigonan:
Theodore "Mayo" Toussaint.
"Dongen-groep": Egbert y Carmen Dongen, Frank y Greta Williams, Erwin y Ilse Tjen-A-Kwoei.
Lyanne Beaujon, Alice van Romondt y Roly Sint Jago, Jean van Romondt, Jody de Jong,
Gladys Chemaly, Mireya Lacle, Erwin y Glenda Noël, Chibi van der Hanst, Cynthia Martineau y su bon bisiñanan.

Demas famianan: Bardouille, de Palm, Booi, Provence, Flanders, Thiel, Thielman, Ramada, Benjamin, Sharpe, Rumnit, Hughes, Mardenborough, Koldelaar.
Su compañeronan di softball-team: "Valero Boemerang"
Su compañeronan di ceso-sport: "The Saints".

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 10 di juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima di Dakota, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul.
Psalm 23:1,2,3.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Pearl Elizabeth Bowers-Blijden

Sunrise: May 20, 1921 Saba
Sunset: July 1, 2010 Heerhugowaard Holland

Left to mourn her loss are her
Children: †Patricia Bowers
†Arthur Bowers
Marilyn Bowers
†Roy Bowers
Jacinto Bowers
Roberto Bowers
René Bowers
Deborah Bowers

Grandchildren and great-grandchildren:
Joy Bowers + Family
Arthur Bowers + Family
Edward Bowers + Family
Michelle Bowers + Family
Vernon Gunn + Family
René, Michael Verburgh
Eugene Tearr
Sylvana Aerts
Mikaela, Chiaira, Joshua Bowers
Jahruby, Jeffrey, Jahmilla Bowers

Nephews and nieces: too numerous to mention

She was related to: Bowers, Blijden, Gunn, Verburgh, Tearr, Aerts, Thompson, Riley, Patrick, Albertus, Wilson, Sambo, Simmons, Priest

The funeral of the late Pearl Bowers will take place on ***Saturday July 10th, 2010*** **at *10.00 am* at the Sta. Theresita Church in San Nicolas. Followed by the burial at the Catholic Cemetery in San Nicolas.**
She will be laid out from 9.00 am in the Sta. Theresita Church.



COMUNION SPIRITUAL: Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia,pero drenta den mi curason na un manera spiritual. O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo...
Amen



"Amor y fieldad ta topa,husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps.85:10,11,13

Cu imenso tristeza den nos curason
nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Elizabeth Bruin-Arends



mihor conoci como:
"Oma Bessy, Tia Bessy of Bessy"
na edad di 91 aña

Na nomber di su yiunan:
Albert Bruin †
Sybren (Binchi) Bruin
Miriam & Milton Henriquez-Bruin
Maria-Leoncita (Onsy) Bruin
Antje (Anky) Nucete-Bruin
Johan Bruin †
Elizabeth & Mutlu Alper-Bruin
Mario & Jeanette Bruin-Laclé
Anthony & Ann Bruin-Giel
Cynthia Bruin
Vivian (Ilka) Bruin
Nieto- y nietanan:
Dwight, Milton Henriquez
Joanne & Kurt Von Gonten-Martinez
Christine & Stanley Jacobus-Martinez
Ankita Nucete & Ricky Semeleer
Miguel Nucete
Monica & Diego Acevedo-Nucete
Joanne & Reve Maduro-Bruin
Albert Bruin
Vanessa Kievit & Valentijn Leentvaar
Neoma & Youssef Bensalah-Alper
Elizabeth, Osman y Ajda Alper
Tahnee, Johan, Mark, Mariah y Anton Bruin
Vivienne & Kenneth Croes-Bruin
Annely Bruin & Kimmy Chung
Lionel & Vanessa Harms-Gersny
Curt Jr. & Nathaly Harms-Ellis
Zuleika & Albert Fowler-Harms
Ian Harms & Michelle Polvliet
Bisanietonan:
Chiara, Ian, Sascha, Miguelito, Ela, Ema, Revan, Javen, Viënne, Kyrah, Kyle-Anthony, Mia, Skyler, Curty, Sienna, Alyssa, Liam
Rumannan:
Albertico Arends y famia
Jenny Arends † y famia
Walter † y Rebecca Arends y famia
Jane Oduber-Arends † y famia
Jossy Arends † y famia
Oncha van der Ree-Arends y famia
Ru Arends † y famia
Janchi † y Aura Arends-Osorio y famia
Juana Salas y famia
Ex Suegra di :
Roxanne Tromp
Jorge Martinez
Curt Harms
Rómulo Nucete †
Su cuidador personal: Paola Paredes
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan y conocirnan y demas famia na Aruba, Merca, Hulanda, y Venezuela.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 10 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa
For di 2'or di atardi lo tin posibilidad pa dispidi na Misa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Staf, personal y miembronan di

JOE FITNESS CENTER

ta anuncia cu tristesa fayesimento di



FELIX BARDOUILLE

na bida fiel miembro di nos gym, kende cariñosamente nos tabata yama "Young Boy", pa su espiritu hoben y alegre y su pashon pa hiba un bida sano y saludable.
Young Boy lo keda semper den nos memoria cu su sonrisa, trankilidad y amabilidad.
Nos ta desea forsa na su esposa, yunan y demas famia y amigonan.
Laga nan tin consuelo den e fe y confiansa cu nan ser stima tin descanso eterno serca Tata Todopoderso y cu un dia nos lo top'e atrobe.

Young Boy, sosega na paz.



Wema Home & Hardware Center N.V.

tin e tristo deber di anuncia fallecimento di

Sr Hendrik R. I. Visser

Empleado di Wema Boulevard

Hopi forsa na su juinan, su mama
y demas famia.
Cu Hendrik sosega na Paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitation

By means of this we hereby would like to invite you for a mass commemorating the first anniversary of the death of our beloved son and brother:



Artemio Antiquia

On Sundya Juli 11th, 2010 at 10 o'clock AM at the San Francisco Church in Oranjestad, and at 7" o'clock PM on the same day there will be a prayer held at home Madiki 91-C. Your presence will be highly appreciated.

Jesus

Señor mi ta adorá Bo y mi ta stima Bo y mi ta gradisí Bo pa e dia nobo aki, y e bida ku Bo a duna mi. Mi kier ofresé Bo tur loke mi hasi awe. Bo ta e Caminda, Bèrdat y Bida. Yuda mi busca Bo caminda di dedikashon y fieldat Bo caminda di amor y sinseridat. Protehá mi y esnan cu mi stima y cu ta stima mi contra tur maldat. Bendishoná mi trabou...



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador,
pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi pa nos, nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente:



Hendrik Roelof Izaac Visser

Mihor conoci como "Henki"
***18-06-1947 †08-07-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



No person is ever truly alone.
Those who live no more, Whom we loved,
Echo still within our thoughts, Our words, our hearts.
And what they did And who they were Becomes a part of all
that we are, Forever.

It is with deep regret we announce the passing of

Maria Elizabeth Bruin-Arends

Mother of our Associates Anthony Bruin

Staff and Personnel of Hyatt Regency Aruba extend their deepest condolences and our thoughts are with the bereaved family during this time of loss and sadness.

invitacion pa Tridium Misa
na honor di La Virgen del Carmen



Den nomber di pastoornan di Misa San Francisco ta invita cordialmente tur devotonan, parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa cu lo tuma lugar e dianan 13-14-15 di juli 2010 pa 6'or pm.
E celebracion di fiesta di La Birgen Del Carmen lo ta diabierna juli 16-2010 cu un sacrificio di Misa pa 7'or pm na Misa San Francisco na Playa.
Laga nos tur ban uni pa resa y canta pa pidi paz mundial y special pa protyeccion pa nos dushi Aruba contra tur mal tempo cu ta menasa mundo.

invitacion pa Tridium Misa
na honor di La Virgen Maria Rosa Mistica



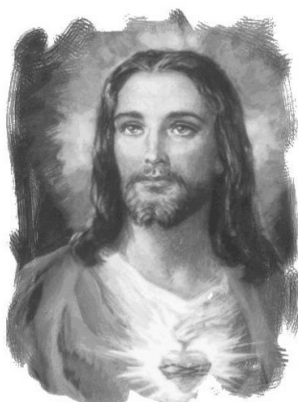
Den nomber di pastoornan di Misa San Francisco y e Grupo dim Oracion 'Maria Rosa mistica" ta invita cordialmente tur devotonan, parokianonan, tambe turn cabayero y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa cu lo tuma lugar e dianan 10-11-12 di juli 2010 pa 6'or pm y despues siguim pa un Santo Sacrificio di Misa.
E celebracion di fiesta di La Birgen maria Rosa Mistica lo ta diamars 13 juli cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or pm na Kapel di Madiki. Pa 6:30 pm promer cu Misa tin un procesion. Esaki ta otrro oportunidad pa hunto nos reza cu Fe y canta cu e fervor na Honor di La Birgen ta scucha nos y tambe e tab haci cu nos tab yega mas cerca di Jesus, nos Salbador. Y asina nos necesidadnan y pidimentonan pa mundo ta tega na oido di Jesus.





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia.n J.V.P.



ORACION MILAGROSA
Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo,
Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerzas
te pido tanto deseo.
Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve dias.
Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles,
el noveno dia publiquese este
anuncio y se cumplira
Aunque no crea.
C.I.F.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa
Psalmo 23.1

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Florencio Tromp
mihor conosi como "Foyen"
*27 oktober 1939 † 09 juli 2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famianan y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stimá.



CORNELIA SOPHIA WEVER-WEVER
MIHO CONOCI COMO "NEIS"
OF "CORRIE"

Dianan: Diabierna, 9 di juli pa 7.or anochi na Misa di Santa Cruz.
Diasabra, 10 di juli pa 7.0r anochi na Misa di Santa Cruz.
Diadomingo, 11 di juli pa 6.30 anochi na Misa di Santa Cruz.
Diabierna, 9 di juli despues di Misa lo tin un Santo Rosario na cas.
Adres: Seroe Compá 13, Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente apreciá.
Den nomber di su yiunan y demas famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion



Na ora di entierro di nos Mama stima

Queeny Jeanine Jansen

mihor conosi como **"Jeanine".**

Den nomber di su yiunan Queen-Anne, Jean-Luc , Lujeann Bergen, su mama Aurora Jansen y famia y na nomber di su comprometido Ady Thijsen.

Nos ta extende un palabra di gratitud special na e siguiente persona y instancianan:
dokter di cas dr.Britt-Croes, Dr. Daryanani chirurg-oncologo, Dr. E. Falconi, Internista
y Dr. F. Ho-kang-You, gynecologo.

Un palabra di profundo agradecimento na dokternan, staff y personal di
Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tambe Directie Buitenlandse Betrekking.
Tambe un danki na e embahada di Reino Hulandes na Bogota, Aruba Tourism Authority Colombia, Funeraria Los Olivos y un danki special na tur Dokter y Staff di Hospital San Ignacio.

Nos agradecimento ta bay tambe na cada un di e personanan cu a yama, manda telegram,flor, krans y cu a contribui pa hasi e despedida di nos ser stima
" Queeny Jeanine Jansen" inolvidabel y bunita manera su persona mes tabata. Famia Merryweater, Famia Ras , Kimberly Kuiperi, e musiconan Gerrold, Kenneth, Angela,Diario printing, Krish di Elite productions, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y tambe na tur famia, amigonan y conosirnan tantu di Aruba, Corsow, Hulanda y Merca cu a companja nos durane entierro di nos mama stima, Jeanine.

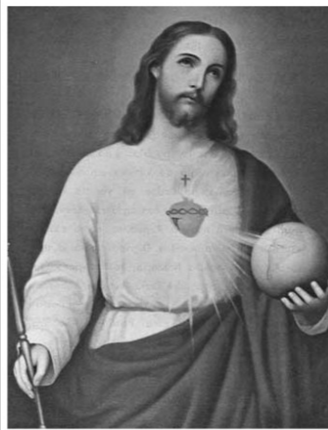
"She will Live On in All our Hearts Forever"

Alavez nos ta invita tur famia, amigo , conoci y bisinjanan pa **tres Santo sacrificio di misa ariba: Dialuna 12 di Juli 2010 pa 7or di anochi, Diasabra 18 di Juli 2010 pa 7or di anochi y Diadumingo 19 di juli 2010 pa 6or di atardi na misa di Fatima na Dakota.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.















Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Ana, yiunan y demas famia kier gradici tur esnan cu a compaña nos na momentonan dificil di fayecmento y entiero di nos defunto stima:

Federico Antonio Osorio

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan . Un danki special ta bay pa staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal piso 4 pa nan trato y atencion. Na staf y personal di Huize Cristelle pa nan cujdo, cariño y atencion. Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo ta un gran sosten pa nos.

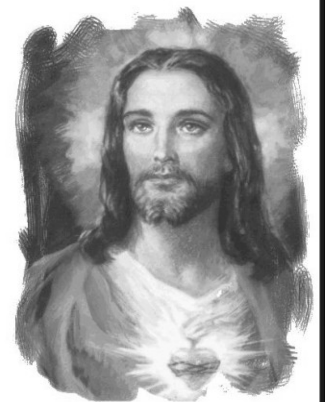
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba: Diadomingo 11 di Juli 2010. Diadomingo 18 di Juli 2010 y diadomingo 25 di Juli 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Osorio-Ravelo

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

PRAYER OF THE HOLY SPIRIT



Holy spirit, You enligten me in every way, you iluminate all earthly paths, so that my dreams may come true. You give me the divine quality to forgive and forgote., and you accompany me every step of mu life. I wish in these few words, to Thank You and verify once more that I will never separate myself from You regardless of all the powerful and unstoppable intention to join You and all mu brothers ans sisters in the Perpetual Home. Thank You again.
One must recite this asking for nothing. Within tree days this wish no matter how incredible it may seem. Publication Promised.
A.C.T.

Turismo ta sigui den spiral bai abou



WILLEMSTAD – Turismo di Korsou ta sigui den un spiral bai abou, prinsipalmente pa motibu di e desaroyonan rondo di shinishi di volkan na aprel ultimo i merkado di Venezuela ku ta sigui hasi su impakto riba e sifranan total di 2010. E bon notisia ku ku turista di estadia for di Estádos Unídos ta oumentá ku 53%. Yegada for di Oropa ta baha ku 12.5% komo konsekuensha di As Volkániko na luna di aprel.

Sifranan preliminar publiká pa Curaçao Tourist Board (CTB) ta indiká ku luna di aprel a keda karakterisá ku un oumento fuerte di 53% for di Estádos Unídos i un bahada di 12.5% for di Oropa pa motibu di e Volkan na Islandia. Un total di 25.988 turista di estadia a bishita Kòrsou den aprel 2010. Esaki ta un bahada di 17% kompará ku e kantidat di 31.178 turista di estadia ku a keda registrá na aprel 2009.

Yegada for di Nort Amérika a oumentá ku 51% den aprel 2010 kompará ku aprel 2009. Prinsipalmente for di Estádos Unídos tin un oumento di 53% registrá mirando ku den luna di aprel Kòrsou a yama bon biní na 3.878 turista di estadia for di Estádos Unídos For di Canada a keda registrá un oumento di 38% (536 turista) kompará ku e yegada di turista aña pasa.

CTB a antisipá un bahada di turista di estadia for di Oropa na momentu ku tur vuelo for di Aeropuerto di Schiphol a keda kanselá 16 di aprel último te ku 20 di aprel dor di e nubia di as di e volkan na Islandia. E kanselashon di e vuelonan aki for di Schiphol, ku ta transportá en partikular bishitante Hulandes a resultá den 81% ménos turista den e dianan menshoná. Solamente 251 yegada for di Hulanda a keda registrá den e periodo aki. E turistanan aki a yega Kòrsou for di otro isla den Karibe i tambe Estádos Unídos. E bahada total di turista di estadia for di Hulanda a keda registrá na 11% ménos ku aprel 2009. Na aprel 2010 a keda registrá 10.484 turista di estadia miéntras ku na aprel 2009 esaki tabata 11.734 turista. E impakto di kanselashon di e vuelo nan aki no tabatin un influensha grandi pa e diferente propiedatnan ku ta brinda hospedahe pasombra un grupo similar mester a keda Kòrsou obligatoriamente. E impakto di e okurensha aki den su totalidat riba e kantidat di anochi ta mínimo.

Tráfiko for di Venezuela a keda registrá na 57% ménos turista di estadia kompará ku aña pasa den mesun temporada. Un total di 3.229 bishitante a keda registrá den aprel 2010 kompará ku 7.541 bishitante na aprel 2009. E tráfiko for di Brazil ta bon pa un oumento di 146% kompará ku aña pasa (475 yegada e aña aki kompará ku 193 aña pasa). Kòrsou a start promoshon i vuelonan direkto ku GOL for di merkado Brazilero aña pasa i por nota fruta di e esfuersonan aki den un oumento den e kantidat di turista for di e merkado aki.

Colombia i Sürnam a registrá un bahada den kantidat di turista di estadia; Colombia di 587 aña pasa pa 367 e aña aki(-37%) i Sürnam di 1.165 aña pasa pa 1.022 e aña aki (-12%). Aruba i Santo Domingo a registrá un oumento positivo. E islanan aki a krese ku respektivamente 10% i 74% kompará ku aña pasa. For di Jamaica a keda registrá un bahada di 70% ménos turista di estadia pa motibu ku vuelonan for di Jamaica a keda kanselá pa Air Jamaica. Pues un total di 194 turista di estadia a keda registrá kompará ku 648 aña pasa.

Tres barku krusero mas a bishitá Kòrsou na aprel 2010 (22) kompará ku aprel 2009 (19) i a keda registrá 2% mas turista krusero (39.662) kompará ku aprel (38.879).

Pa loke ta trata e prome kuater lunanan di 2010, por bisa ku turismo di estadia a registrá un bahada di 12% ménos kompará ku aña 2009. Un total di 110.739 turista di estadia a bishitá Kòrsou den e promé kuater luna di 2010 kompará ku e kantidat di 125.216 turista aña pasa. Turista di estadia for di Nort Amérika a oumentá ku 31% (20.652) den komparashon ku 2009 (15.795). Tráfiko for di islanan di Karibe a krese ku 9% den e promé kuater luna di 2010. Un total di 11.306 turista di estadia den aña 2010 kompará ku 10.379 na aña 2009.

For di Oropa tin un oumento registrá di 7% mas turista (55.619) den e promé kuater luna di aña 2010 kompará ku aña 2009 (51.748).. E merkado Hulandes a registrá un oumento di 8% mas turista (46.962) kompará ku aña 2009 (43.525). Den e promé kuater luna di 2010, a keda registrá 67% ménos turista di estadia for di Venezuela kompará ku e promé kuater luna di 2009. E region Sur Amerikano ta e úniko merkado ku a registrá un bahada. Esaki a keda registrá na 53% ménos turista di estadia kompará ku aña 2009. E motibu prinsipal ta manera ta ampliamente konosí e bahada di e merkado Venezolano. Otro regionnan a mira un desaroyo positivo den e periodo menshoná. E kantidat di turista krusero a baha den e promé kuater luna di 2010 na 16%, di 238.593 na 2009 pa 200.964. A keda registrá 17 barku krusero ménos na 2010 (110) kompará ku 2009 (127).

Beleristanan boneriano kontentu ku servisio di Tiara Air

KRALENDIJK – Resientemente un grupo di belerista lokal a biaha pa hermana isla Aruba, na unda nan a partisipá na kompetenshanan di windsurf den Aruba Hi-Winds. Ta trata aki di un kompetensha anual ku ta tuma lugá na Aruba i pa hopi aña kaba hóbennan di Boneiru ta partisipá na e kompetensha aki. Un punto remarkabel ta ku semper ora ta trata di windsurf e deportistanan ta konfrontá problema ku transporte di nan ekiponan pa e destinashon di kompetensha i bek pa Boneiru. Den e kaso aki, gerensia di Tiara Air aki na Boneiru a mira e posibilidat pa tòg akomodá e ekiponan di e deportistanan riba buelo di Tiara Air, kua kompania nan a biaha kuné pa Aruba. Den un promé instante a skohe un otro kompania, sinembargo e kompania aki, a ninga di transportá ekiponan riba avion. Tiara Air di su banda a mira ku esaki ku un tiki kreatividat ta posibel i pone ku e ekiponan ta yega na tempu pa e deportistanan por kompetí den Aruba Hi-Winds. Te hasta tabata asina ku a manda algun ekipo ku un buelo promé.

Esaki tabata motibu tambe ku e grupo windsurfistanan a skohe pa biaha ku Tiara Air. E akshon kreativo aki di Tiara Air, a duna e grupo ku a biaha pa Aruba tur e fasilidatnan nesesario i pone ku tantu e grupo, komo e ekiponan tabata na tempu na destinashon final. Gerensia di Tiara Air de paso a komprondé tambe ku e grupo di Boneiru ku a kompetí den Aruba Hi-Winds a konkista hopi premio den e kompetenshanan i ta felisita e deportistanan lokal ku nan logro un biaha mas.

Inselair:

Zona Liber mester hasi hùiswèrk...Frezacur ainda no ta kontentu ku e buelonan for di Jamaica

WILLEMSTAD - E Asosashon di Komersiante den Zona Liber (Frezacur) no ta satisfecho ainda ku resultado dje buelonan reanudá pa Jamaica. Segun Checo Nepomuceno, presidente di Frezacur e organisashon no a ripará ku e buelonan for di Kingston ta duna benefisio pa e komersiantenan den Zona Liber. Dia 17 di yüni Insel Air a kuminsá bula Jamaica ku dos buelo pa siman.

E ruta aki ku ta nobo pa e kompania lokal di aviashon a inougurá despues ku Air Jamaica a stòp ku e buelonan entre Jamaica i Kòrsou, dia 3 di aprel último. Entre 3 di aprel i 17 di yüni no tabatin buelo entre Kòrsou i Jamaica i den e temporada aki probablemente e hamaikinonan ku tabata bin kumpra den Zona Liber na Kòrsou a bai Panamá.

Esaki ta un situashon ku no ta kumbiní Kòrsou, Nepomuceno a bisa. Segun e presidente di Frezacur, kisas e espektativanan tabata muchu grandi relashoná ku e buelonan di Insel Air. "Pasobra ainda nos no a ripará muchu kos", Nepomuceno a bisa ora ku el a referí na e buelonan di Inselair. Segun e representante dje komersiantenan den Zona Liber, un otro motibu dikon ainda e buelonan no ta duna resultado pa Zona Liber, ta e malestar ekonómiko ku tin aktualmente den Caribe.

Relashoná ku Insel Air mes, Nepomuceno ta opiná ku e tarifa ku e biaheronan entre Kòrsou i Jamaica mester paga pa karga serka Insel Air ta ménos kumbiniente ku loke nan tabata paga serka Air Jamaica.

Esaki no opstante e hecho ku Insel Air, a adaptá su tarifanan di karga pa buelonan entre Kòrsou i Jamaica, Nepomuceno a atmití. "Nos a bai di akuerdo ku e tarifanan di Insel Air Air, pero ta resultá ku hamaikinonan no", segun Nepomuceno. Ademas Frezacur a preferá ku a mantené e buelonan entre Kòrsou i Jamaica riba djamars i djasabra i no riba djaluna i djaweps, manera e interinario di Insel Air ta.

Insel Air

Insel Air ta hopi satisfecho ku e buelonan ku e ta efektuá riba Kingston for di dia 17 di yüni. Edward Heerenveen, gerente di merkadeo di Insel Air a bisa ku e okupashon riba e buelonan ta di 70 porshento.

E biaheronan ta konsistí di hendenan ku ta bishitá nan famianan na Kòrsou, biaheronan ku ta hasi konekshon pa otro destinashon i bishitantenan pa Zona Liber. Refiriendo na e tarifanan di karga pa buelonan entre Kòrsou i Kingston, Heerenveen a splika ku e preisnan no ta karu.

E tarifanan ta hopi kumbiniente pa e grupo di biahero aki, e gerente di Insel Air a indiká. E biaheronan ta permití pa biaha ku mas ku 5 pidi ekipahe i riba kada ekipahe Insel Air a duna un rebaho supstansial, LA PRENSA a konkluí.

"E hamaikinonan a haña un tarifa mas barata ku tur otro biahero", Heerenveen a enfatisá. "Nos no por sigui baha e tarifa mas".